

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 180/2014 AL COMISIEI**din 20 februarie 2014****de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (UE) nr. 228/2013 al Parlamentului European și al Consiliului privind măsurile specifice din domeniul agriculturii în favoarea regiunilor ultraperiferice ale Uniunii**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 228/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 martie 2013 privind măsurile specifice din domeniul agriculturii în favoarea regiunilor ultraperiferice ale Uniunii și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 247/2006 al Consiliului⁽¹⁾, în special articolul 6 alineatul (2), articolul 8, articolul 12 alineatul (3), articolul 13 alineatul (2), articolul 14, articolul 18 alineatul (1) al doilea paragraf, articolul 19 alineatul (3), articolul 21 alineatul (4), articolul 27 alineatul (1) și articolul 29 alineatul (2),

întrucât:

- (1) Regulamentul (UE) nr. 228/2013 a abrogat și înlocuit Regulamentul (CE) nr. 247/2006 al Consiliului⁽²⁾. Regulamentul (UE) nr. 228/2013 conferă Comisiei competența de a adopta acte delegate și de punere în aplicare. Pentru a asigura buna funcționare a sistemului în noul cadru juridic, ar trebui adoptate norme prin intermediul unor astfel de acte. Noile norme ar trebui să înlocuiască normele de punere în aplicare prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 793/2006 al Comisiei⁽³⁾. Regulamentul menționat este abrogat prin Regulamentul delegat (UE) nr. 179/2014 al Comisiei⁽⁴⁾.
- (2) Anumite produse agricole care beneficiază de scutiri de taxe de import necesită deja prezentarea unei licențe de import. Din motive de simplificare administrativă, este necesar să se utilizeze licența de import ca suport al sistemului de scutire de taxe de import pentru respectivele produse.
- (3) Și pentru alte produse agricole, care nu necesită prezentarea unei licențe de import, ar trebui adoptat un document care să servească drept suport pentru sistemul de scutire de taxe la import. Ar trebui utilizat în acest sens un certificat de scutire, întocmit pe baza formularului licenței de import.

⁽¹⁾ JO L 78, 20.3.2013, p. 23.

⁽²⁾ Regulamentul (CE) nr. 247/2006 al Consiliului din 30 ianuarie 2006 privind măsurile specifice din domeniul agriculturii în favoarea regiunilor ultraperiferice ale Uniunii (JO L 42, 14.2.2006, p. 1).

⁽³⁾ Regulamentul (CE) nr. 793/2006 al Comisiei din 12 aprilie 2006 de stabilire a unor norme de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 247/2006 al Consiliului privind măsurile specifice din domeniul agriculturii în favoarea regiunilor ultraperiferice ale Uniunii (JO L 145, 31.5.2006, p. 1).

⁽⁴⁾ Regulamentul delegat (UE) nr. 179/2014 al Comisiei din 6 noiembrie 2013 de completare a Regulamentului (UE) nr. 228/2013 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește registrul operatorilor, valoarea ajutorului pentru comercializarea produselor în afara regiunii, logoul, scutirea de taxe de import pentru anumite bovine și finanțarea anumitor măsuri referitoare la măsurile specifice din domeniul agriculturii în favoarea regiunilor ultraperiferice ale Uniunii (A se vedea pagina 3 din prezentul Jurnal Oficial).

(4) Este necesar să se stabilească norme referitoare la fixarea cuantumului ajutoarelor pentru aprovizionarea cu produse în cadrul regimurilor specifice de aprovizionare. Normele respective ar trebui să țină seama de costurile suplimentare de aprovizionare suportate de regiunile ultraperiferice ca urmare a îndepărtării și a izolării lor, aceste costuri constituind o povară ce le creează mari dezavantaje. În vederea menținerii competitivității produselor Uniunii, este necesar ca ajutorul să țină seama de prețurile practicate la export.

(5) Schema de ajutoare pentru produsele furnizate de pe teritoriul Uniunii ar trebui gestionată printr-un certificat, denumit „certificat de ajutor”, utilizând formularul de licență de import.

(6) Gestionarea regimului specific de aprovizionare necesită introducerea de norme cu privire la eliberarea certificatului de ajutor, care derogă de la normele obișnuite aplicabile licențelor de import în temeiul Regulamentului (CE) nr. 376/2008 al Comisiei⁽⁵⁾.

(7) Gestionarea regimului specific de aprovizionare ar trebui să permită urmărirea unui dublu obiectiv. Este vorba, pe de o parte, de a favoriza eliberarea rapidă a licențelor și a certificatelor, în special prin eliminarea obligației generale de a constitui în prealabil o garanție, precum și de plata rapidă a ajutorului în cazul aprovizionărilor cu produse provenite de pe teritoriul Uniunii. Pe de altă parte, ar trebui garantate controlul și monitorizarea operațiunilor și ar trebui dotate autoritățile administrative cu instrumentele necesare pentru a se asigura că obiectivele schemei de ajutoare sunt atinse. Aceste obiective sunt garantarea unei aprovizionări regulate cu anumite produse agricole și compensarea efectelor situației geografice a regiunilor ultraperiferice prin asigurarea transferului real al avantajelor schemei către etapa introducerii pe piață a produselor destinate utilizatorilor finali.

(8) Normele de gestionare a regimului specific de aprovizionare ar trebui să garanteze că, în cadrul cantităților stabilite în bilanțurile previzionale de aprovizionare, operatorii înregistrați obțin o licență sau un certificat pentru produsele și cantitățile care fac obiectul tranzacțiilor comerciale pe care le realizează pe cont propriu, pe baza prezentării documentelor care atestă faptul că operațiunea este reală și că cererea de licență sau de certificat este adecvată.

⁽⁵⁾ Regulamentul (CE) nr. 376/2008 al Comisiei din 23 aprilie 2008 de stabilire a normelor comune de aplicare a sistemului de licențe de import și export și de certificate de fixare în avans pentru produsele agricole (JO L 114, 26.4.2008, p. 3).

- (9) Monitorizarea operațiunilor care beneficiază de regimul specific de aprovizionare cere, printre altele, o perioadă de valabilitate a licențelor sau a certificatelor adaptată la necesitățile de transport aerian sau maritim, dovada faptului că operațiunea de aprovizionare care face obiectul licenței sau al certificatului a fost efectuată într-un termen scurt, precum și interzicerea cesiunii drepturilor și a obligațiilor conferite titularului licenței sau certificatului în cauză.
- (10) Avantajele acordate sub forma scutirii de taxe la import și a ajutoarelor pentru produsele furnizate de pe teritoriul Uniunii trebuie transferate astfel încât să se reflecte la nivelul costurilor de producție și al prețurilor plătite de utilizatorii finali. Prin urmare, sunt necesare controale pentru a se asigura că avantajele sunt transferate în mod real.
- (11) Ar trebui prevăzute norme referitoare la autorizarea și monitorizarea exporturilor de produse care beneficiază de regimul specific de aprovizionare către țările terțe, precum și a expedierii produselor respective către restul Uniunii. Este în special oportun să se stabilească cantitățile maxime de produse prelucrate care pot face obiectul exportului sau expedierii tradiționale, precum și cantitățile de produse și destinațiile exporturilor de produse prelucrate local, în scopul de a stimula comerțul regional.
- (12) În vederea protejării consumatorilor și a intereselor comerciale ale operatorilor, ar trebui să se excludă din regimul specific de aprovizionare, cel târziu din momentul primei introduceri pe piață, produsele care nu sunt calitativ sănătoase și care nu prezintă o calitate adecvată pentru comercializare în sensul articolului 28 din Regulamentul (CE) nr. 612/2009 al Comisiei⁽¹⁾ și ar trebui să se prevadă măsuri adecvate pentru cazurile în care această cerință nu este îndeplinită.
- (13) Este necesar ca, în cadrul procedurilor de parteneriat în vigoare pentru regiunile ultraperiferice, autoritățile competente ale statelor membre să definească normele administrative detaliate necesare pentru a asigura gestionarea și monitorizarea regimului specific de aprovizionare.
- (14) Pentru a se putea evalua modul de punere în aplicare a regimului, ar trebui să li se ceară autorităților competente din statele membre să prezinte Comisiei rapoarte periodice.
- (15) Ar trebui definite, pentru fiecare schemă de ajutoare în sprijinul producției locale, conținutul cererilor de ajutor și documentele care trebuie atașate la acestea în vederea aprecierii justiției cererilor.
- (16) Atunci când cererile de ajutor conțin erori flagrante, acestea ar trebui să poată fi modificate în orice moment.
- (17) Este necesar să se respecte termenele de prezentare și de modificare a cererilor de ajutor, pentru a permite autorităților naționale să programeze și să efectueze apoi controale eficiente în ceea ce privește corectitudinea cererilor de ajutor în sprijinul producției locale. Prin urmare, ar trebui fixate datele limită după care cererile nu mai pot fi admise. În plus, ar trebui aplicată o reducere pentru a-i încuraja pe solicitanții de ajutor să respecte datele limită.
- (18) Ar trebui ca solicitanții să își poată retrage, în întregime sau parțial, cererile de ajutor în sprijinul producției locale în orice moment, cu condiția ca autoritatea competentă să nu fi informat deja solicitantul cu privire la erorile conținute în cererea de ajutor și nici să fi anunțat un control la fața locului care să constate erori în partea ce face obiectul retragerii.
- (19) Respectarea normelor referitoare la schemele de ajutoare gestionate în cadrul sistemului integrat de administrare și control ar trebui verificată în mod eficace. În acest scop și în vederea atingerii unui nivel armonizat de monitorizare în toate statele membre, este necesar să se definească în detaliu criteriile și procedurile tehnice aplicabile efectuării controalelor administrative și a controalelor la fața locului. După caz, statele membre ar trebui să depună eforturi pentru a combina diferitele controale efectuate în temeiul prezentului regulament cu cele prevăzute de alte dispoziții ale Uniunii.
- (20) Ar trebui stabilit numărul minim de solicitanți de ajutor care urmează să facă obiectul controalelor la fața locului în cadrul diferitelor scheme de ajutoare.
- (21) O parte din eșantionul corespunzător ratei minime de control la fața locului ar trebui constituit pe baza unei analize a riscurilor, iar altă parte în mod aleatoriu. Este necesar să se precizeze principalii factori care trebuie luați în considerare pentru analiza riscurilor.
- (22) În cazurile în care se constată nereguli semnificative, ar trebui majorată rata controalelor la fața locului pe parcursul anului în curs și în anii următori, în vederea obținerii unui nivel de asigurare acceptabil cu privire la corectitudinea cererilor de ajutor în cauză.
- (23) Pentru a se asigura eficacitatea controalelor la fața locului, este important ca inspectorii să fie informați cu privire la motivele pentru care solicitanții de ajutor în cauză au fost selecționați pentru un control la fața locului. Statele membre ar trebui să păstreze evidența acestor informații.
- (24) Pentru a permite autorităților naționale și oricărei autorități competente a Uniunii să ia măsuri în urma controalelor efectuate la fața locului, detaliile cu privire la acestea din urmă ar trebui consemnate într-un raport de inspecție. Solicitanții de ajutor sau reprezentanții acestora ar trebui să aibă posibilitatea de a semna raportul. Cu toate acestea, în cazul controalelor prin tele-deteecție, este necesar să li se permită statelor membre să prevadă această posibilitate numai în situația în care controlul relevă nereguli. Mai mult, indiferent de tipul de control efectuat la fața locului, solicitantul de ajutor ar trebui să primească o copie a raportului în caz că se constată nereguli.

⁽¹⁾ Regulamentul (CE) nr. 612/2009 al Comisiei din 7 iulie 2009 de stabilire a normelor comune de aplicare a sistemului de restituiri la export pentru produsele agricole (JO L 186, 17.7.2009, p. 1).

- (25) Pentru a proteja în mod eficace interesele financiare ale Uniunii, ar trebui să se adopte măsurile corespunzătoare pentru a lupta împotriva neregulilor și a fraudelor.
- (26) Reducerile și excluderile ar trebui stabilite pe baza principiului proporționalității și luându-se în considerare problemele specifice care rezultă din cazurile de forță majoră, din împrejurările excepționale și din catastrofele naturale. Astfel de reduceri și excluderi ar trebui determinate în funcție de seriozitatea neregulii comise și ar trebui să meargă până la excluderea totală, pe o perioadă determinată, de la una sau mai multe scheme de ajutoare în sprijinul producției locale.
- (27) La modul general, nu ar trebui să se aplice nicio reducere sau excludere atunci când solicitantii de ajutor au prezentat informații factice corecte sau atunci când pot demonstra în alt mod că nu sunt în culpă.
- (28) Un solicitant care, în orice moment, înștiințează autoritatea națională competentă cu privire la o cerere de ajutor incorectă nu ar trebui să facă obiectul unor reduceri sau excluderi, indiferent de motivul incorectitudinii, cu condiția ca solicitantul să nu fi fost informat de intenția autorității competente de a efectua un control la fața locului și ca autoritatea respectivă să nu fi informat deja solicitantul cu privire la o neregulă constatată în cerere. Același lucru ar trebui să fie valabil și pentru datele inexacte conținute în baza de date electronică.
- (29) Atunci când aceluiși solicitant de ajutor trebuie să i se aplice diferite reduceri, acestea ar trebui aplicate independent unele de altele. De asemenea, este necesar ca reducerile și excluderile prevăzute de prezentul regulament să se aplice fără a se aduce atingere altor sancțiuni prevăzute de alte dispoziții din legislația Uniunii sau din cea națională.
- (30) Atunci când, din motive care țin de un caz de forță majoră sau de împrejurări excepționale, un solicitant de ajutor nu este în măsură să își îndeplinească obligațiile prevăzute de normele de punere în aplicare a programelor, acesta nu ar trebui să piardă dreptul de a beneficia de ajutoare. Este necesar să se menționeze ce împrejurări pot fi în special recunoscute de autoritățile competente ca fiind împrejurări excepționale.
- (31) Pentru a asigura aplicarea uniformă a principiului de bună credință în toată Uniunea, atunci când sumele plătite necuvenit sunt recuperate, ar trebui prevăzute condițiile în care poate fi invocat acest principiu, fără a aduce atingere tratării cheltuielilor în cauză în contextul verificării și închiderii conturilor.
- (32) Este necesar să se adopte normele detaliate necesare pentru aplicarea logo-ului menit să asigure o informare mai bună a cu privire la produsele agricole de calitate, prelucrate și ca atare, specifice regiunilor ultraperiferice ale Uniunii, precum și o creștere a consumului de astfel de produse.
- (33) Autoritățile competente din regiunile respective ar trebui să aibă răspunderea de a adopta cerințele administrative suplimentare necesare pentru a asigura funcționarea corectă a mecanismelor instituite pentru controlul și monitorizarea utilizării logo-ului menționat, precum și pentru a garanta îndeplinirea obligațiilor respective.
- (34) În scopul scutirii de taxe vamale a tutunului importat în Insulele Canare, este necesar să se definească perioada din an pentru calcularea cantității maxime de produse din tutun menționate la articolul 29 din Regulamentul (UE) nr. 228/2013. În plus, pentru a se oferi o cât mai mare flexibilitate, este necesar să se permită ca întreaga cantitate de tutun brut desprins de pe tulpină să poată fi utilizată pentru importul altor produse, pe baza unui coeficient de echivalență, în funcție de nevoile industriei locale.
- (35) Este necesară simplificarea procedurilor de modificare a programelor pentru a asigura o mai mare flexibilitate și o mai bună adaptare a programelor la condițiile reale aferente regimului specific de aprovizionare, precum și producțiilor agricole locale. Din acest motiv, este necesar să se amâne cu două luni termenul de prezentare a modificărilor anuale, astfel încât acesta să se alinieze la termenul prevăzut la articolul 32 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. 228/2013 pentru prezentarea rapoartelor anuale de punere în aplicare. Totuși, modificările importante trebuie prezentate din timp Comisiei pentru a permite evaluarea amănunțită a acestora și luarea unei decizii de aprobare până la data de la care se aplică respectivele modificări.
- (36) Statele membre ar trebui să transmită Comisiei toate informațiile referitoare la punerea în aplicare a programelor, care sunt necesare pentru a se asigura o monitorizare adecvată în timp. Din acest motiv, este necesar să se stabilească un set minim de indicatori de performanță comuni, conținutul și termenele comunicărilor și statisticilor periodice în ceea ce privește regimul specific de aprovizionare și măsurile de sprijinire a producției locale, precum și conținutul și termenele rapoartelor anuale de punere în aplicare. Pentru a permite notificarea unor date mai fiabile referitoare la cererile de ajutor în ceea ce privește sprijinul acordat producției locale, termenul limită pentru respectiva notificare ar trebui amânat cu o lună.
- (37) Toate notificările din partea statelor membre către Comisie, care sunt necesare pentru buna funcționare a schemei, ar trebui să fie efectuate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 792/2009 al Comisiei ⁽¹⁾.
- (38) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului de gestionare a plăților directe,

⁽¹⁾ Regulamentul (CE) nr. 792/2009 al Comisiei din 31 august 2009 de stabilire a normelor detaliate pentru comunicarea Comisiei de către statele membre a informațiilor și documentelor cu privire la implementarea organizării comune a piețelor, la sistemul de plăți directe, la promovarea produselor agricole și la regimul aplicabil regiunilor ultraperiferice și insulelor mici din Marea Egee (JO L 228, 1.9.2009, p. 3).

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

CAPITOLUL I

REGIMUL SPECIFIC DE APROVIZIONARE

SECȚIUNEA 1

Bilanțuri previzionale de aprovizionare

Articolul 1

Scopul bilanțurilor previzionale de aprovizionare și modificările acestora

Bilanțurile previzionale de aprovizionare care urmează a fi stabilite de către statele membre în conformitate cu articolul 9 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. 228/2013 indică ce cantități de produse esențiale sunt necesare pentru a îndeplini necesitățile de aprovizionare ale fiecărei regiuni ultraperiferice în fiecare an calendaristic.

Statele membre pot efectua modificări ale bilanțurilor lor previzionale de aprovizionare. Respectivelor modificări li se aplică articolul 40 din prezentul regulament.

SECȚIUNEA 2

Aprovizionarea prin importul din țări terțe

Articolul 2

Licența de import

1. În scopul aplicării articolului 12 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 228/2013, produsele care fac obiectul prezentării unei licențe de import sunt scutite de taxe la import la prezentarea unei astfel de licențe.

2. Licența de import se întocmește în conformitate cu modelul prevăzut în anexa I la Regulamentul (CE) nr. 376/2008.

Articolul 7 alineatul (5) și articolele 12, 14, 16, 17, 18, 20, 22, 25, 26, 28, 32 și 35-40 din Regulamentul (CE) nr. 376/2008 se aplică *mutatis mutandis*, fără a aduce atingere dispozițiilor prezentului regulament.

3. Cererea de licență de import și licența de import cuprind în căsuța 20 una dintre mențiunile indicate în anexa I partea A, precum și una dintre mențiunile indicate în anexa I partea B.

4. În căsuța 12 a licenței de import se indică ultima zi de valabilitate.

5. Licența de import este eliberată de autoritățile competente la cererea părților interesate, în limitele bilanțurilor previzionale de aprovizionare.

6. Se percep taxe de import pentru cantitățile mai mari decât cele indicate pe licența de import. Toleranța de 5 %, prevăzută la articolul 7 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 376/2008, se acordă cu condiția plății taxelor de import aferente.

Articolul 3

Certificatul de scutire

1. În scopul aplicării articolului 12 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 228/2013, produsele care nu fac obiectul prezentării unei licențe de import sunt scutite de taxe la import la prezentarea unui certificat de scutire.

2. Certificatul de scutire se întocmește după modelul licenței de import din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 376/2008.

Articolul 7 alineatul (5) și articolele 12, 14, 16, 17, 18, 20, 22, 25, 26, 28, 32 și 35-40 din Regulamentul (CE) nr. 376/2008 se aplică *mutatis mutandis*, fără a aduce atingere dispozițiilor prezentului regulament.

3. În căsuța din partea din stânga sus a certificatului se imprimă sau se ștampilează una dintre mențiunile indicate în anexa I partea C.

4. Cererea de certificat de scutire și certificatul de scutire cuprind în căsuța 20 una dintre mențiunile indicate în anexa I partea D, precum și una dintre mențiunile indicate în anexa I partea B.

5. În căsuța 12 a certificatului de scutire se indică ultima zi de valabilitate.

6. Certificatul de scutire este eliberat de autoritățile competente la cererea părților interesate, în limitele bilanțurilor previzionale de aprovizionare.

SECȚIUNEA 3

Aprovizionarea din uniune

Articolul 4

Stabilirea și acordarea ajutorului

1. În scopul aplicării articolului 10 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. 228/2013, statele membre stabilesc, în cadrul programului, valoarea ajutorului care se acordă în scopul de a compensa îndepărtarea, izolarea și situarea la distanță, luând în considerare:

(a) în ceea ce privește costurile suplimentare specifice legate de transport, costurile reîncărcărilor intermediare necesare pentru aprovizionarea cu mărfuri a regiunilor ultraperiferice în cauză;

(b) în ceea ce privește costurile suplimentare specifice legate de prelucrarea locală, dimensiunea redusă a pieței, necesitatea de a garanta siguranța aprovizionării și cerințele specifice în materie de calitate a mărfurilor în regiunile ultraperiferice în cauză.

Articolul 5

Certificatul de ajutor și plata

1. Ajutorul se acordă la prezentarea unui certificat (denumit în continuare „certificat de ajutor”), care a fost utilizat în totalitate.

Prezentarea unui certificat de ajutor autorităților responsabile cu plata echivalează cu depunerea unei cereri de ajutor și se efectuează, cu excepția cazurilor de forță majoră sau de condiții climatice excepționale, în termen de 30 de zile de la data facturării respectivului certificat de ajutor. În cazul depășirii termenului menționat anterior, valoarea ajutorului se reduce cu 5 % pentru fiecare zi de întârziere.

Plata ajutorului se efectuează de către autoritățile competente în termen de cel mult 90 de zile de la data depunerii certificatului utilizat, cu excepția următoarelor cazuri:

- (a) forță majoră sau condiții climatice excepționale;
- (b) deschiderea unei anchete administrative referitoare la existența dreptului la ajutor; într-un astfel de caz, plata nu intervine decât după recunoașterea dreptului la ajutor.

2. Certificatul de ajutor se întocmește după modelul licenței de import din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 376/2008.

Articolul 7 alineatul (5) și articolele 12, 14, 16, 17, 18, 20, 22, 25, 26, 28, 32 și 35-40 din Regulamentul (CE) nr. 376/2008 se aplică *mutatis mutandis*, fără a aduce atingere dispozițiilor prezentului regulament.

3. În căsuța din partea din stânga sus a certificatului se imprimă sau se ștampilează una dintre mențiunile indicate în anexa I partea E.

Căsuțele 7 și 8 ale certificatului se barează.

4. Cererea de certificat de ajutor și certificatul de ajutor cuprind în căsuța 20 una dintre mențiunile indicate în anexa I partea F, precum și una dintre mențiunile indicate în anexa I partea G.

5. În căsuța 12 a certificatului de ajutor se indică ultima zi de valabilitate.

6. Valoarea ajutorului aplicabil este cea în vigoare la data depunerii cererii de certificat de ajutor.

7. Certificatele de ajutor sunt eliberate de autoritățile competente la cererea părților interesate, în limita bilanșurilor previzionale de aprovizionare.

SECȚIUNEA 4

Dispoziții comune

Articolul 6

Transferul avantajului către utilizatorul final

În scopul aplicării articolului 13 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 228/2013, autoritățile competente iau toate măsurile corespunzătoare pentru a verifica faptul că avantajele sunt transferate în realitate către utilizatorii finali. În cadrul acestui demers, respectivele autorități pot evalua adaosurile comerciale și prețurile practicate de diferiții operatori în cauză.

Măsurile menționate la primul paragraf, în special punctele de control utilizate pentru a stabili dacă ajutorul a fost transferat

mai departe, precum și eventualele modificări ale acestora se notifică Comisiei în cadrul raportului anual privind punerea în aplicare menționat la articolul 32 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. 228/2013.

Articolul 7

Registrul operatorilor

1. Pentru a fi eligibili pentru înscrierea în registrul menționat la articolul 12 alineatul (1) al doilea paragraf din Regulamentul (UE) nr. 228/2013, operatorii se angajează:

- (a) să comunice autorităților competente, la cererea acestora, toate informațiile utile cu privire la activitățile lor comerciale, în special cu privire la prețurile și marjele de profit practicate;
- (b) să acționeze exclusiv în nume propriu și în cont propriu;
- (c) să prezinte cereri de licențe și de certificate în mod proporțional cu capacitățile lor reale de comercializare a produselor în cauză, capacitățile fiind demonstrate prin referirea la elemente obiective;
- (d) să se abțină de la acțiuni care ar putea provoca deficite artificiale de produse și de la comercializarea produselor disponibile la prețuri artificial scăzute;
- (e) să asigure, într-un mod satisfăcător pentru autoritățile competente, transmiterea avantajului până la utilizatorul final în cazul comercializării de produse agricole în regiunea ultraperiferică în cauză.

2. Operatorul care intenționează să expedieze sau să exporte produse ca atare, precum și produse prelucrate sau ambalate, în condițiile menționate la articolul 13, declară, în momentul prezentării cererii de înscriere în registru sau ulterior, intenția sa de a se angaja într-o astfel de activitate, indicând, după caz, locul în care se află unitatea de ambalare.

3. Unitatea de prelucrare care intenționează să exporte sau să expedieze produse prelucrate în condițiile prevăzute la articolul 13 sau 15, declară, în momentul prezentării cererii de înscriere în registru sau ulterior, intenția sa de a se angaja într-o astfel de activitate, indicând locul în care se află întreprinderea de prelucrare și furnizând, după caz, liste analitice cu produsele prelucrate.

Articolul 8

Documentele care trebuie prezentate de către operator și valabilitatea licențelor și a certificatelor

1. Sub rezerva articolului 2 alineatul (5), articolului 3 alineatul (6), articolului 5 alineatul (7) și articolelor 11 și 12, autoritățile competente acceptă cererea de licență de import, de certificat de scutire sau de certificat de ajutor prezentată de un operator pentru fiecare transport cu condiția ca aceasta să fie însoțită de originalul sau de copia certificată conformă a facturii de cumpărare, precum și de originalul sau de copia certificată conformă a următoarelor documente:

(a) în cazul licenței de import sau al certificatului de scutire:

- (i) conosamentul, scrisoarea de transport aerian sau un document de transport multimodal;
- (ii) certificatul de origine pentru produsele care provin din țări terțe;

(b) în cazul certificatului de ajutor:

- (i) documentul T2L sau documentul T2LF în conformitate cu articolul 315 alineatele (1) și (2) din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei ⁽¹⁾; sau
- (ii) o declarație de tip CO, după cum se prevede la articolul 786 alineatul (2) litera (a) și în titlul II caseta 1 din anexa 38 la regulamentul menționat.

Documentele de mai sus pot avea forma unui mesaj electronic. În cazul în care autoritatea competentă care efectuează verificările nu are acces la sistemul informatic care gestionează și generează un astfel de document electronic, acesta trebuie înlocuit cu o copie pe suport de hârtie, certificată conformă în mod corespunzător.

Factura de cumpărare, conosamentul sau scrisoarea de transport aerian se întocmesc pe numele solicitantului.

2. Perioada de valabilitate a licențelor și certificatelor se stabilește în funcție de durata transportului. Perioada de valabilitate poate fi prelungită de autoritatea competentă în cazuri speciale, atunci când apar dificultăți grave și imprevizibile care afectează timpul de transport, însă nu poate depăși două luni de la data la care s-a eliberat licența sau certificatul.

Articolul 9

Prezentarea licențelor, a certificatelor și a mărfurilor

1. Pentru produsele care intră sub incidența regimului specific de aprovizionare, licențele de import, certificatele de scutire și certificatele de ajutor se prezintă autorităților competente în scopul îndeplinirii formalităților vamale în termen de maximum 15 zile lucrătoare de la data autorizăției de descărcare a mărfurilor. Autoritățile competente pot reduce acest termen maxim.

În cazul produselor care au făcut obiectul unui regim de perfecționare activă sau de antrepozitare vamală în Azore, Madeira și Insulele Canare și care au fost puse apoi în liberă circulație în respectivele regiuni, perioada maximă de 15 zile începe de la data la care se depun cereri pentru obținerea licențelor sau a certificatelor menționate la primul paragraf.

2. Mărfurile se prezintă în vrac sau în loturi separate, corespunzător licenței sau certificatului prezentat.

⁽¹⁾ Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei din 2 iulie 1993 de stabilire a unor dispoziții de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului de instituire a Codului Vamal Comunitar (JO L 253, 11.10.1993, p. 1).

Licențele și certificatele se utilizează doar pentru o singură operațiune în momentul îndeplinirii formalităților vamale.

Articolul 10

Calitatea produselor

Conformitatea produselor cu cerințele prevăzute la articolul 10 alineatul (4) din Regulamentul (UE) nr. 228/2013 se examinează în conformitate cu standardele sau uzanțele în vigoare în Uniune, cel târziu în etapa primei lor comercializări.

Atunci când se constată că un produs nu respectă cerințele prevăzute la articolul 10 alineatul (4) din Regulamentul (UE) nr. 228/2013, dreptul acestuia în cadrul regimului specific de aprovizionare este retras, iar cantitatea corespunzătoare este realocată bilanțului previzional de aprovizionare. În cazul în care un ajutor a fost acordat în conformitate cu articolul 5 din prezentul regulament, acesta se rambursează. Atunci când importurile au fost făcute în conformitate cu articolul 2 sau 3 din prezentul regulament, se plătește taxa la import, cu excepția cazului în care partea vizată prezintă o dovadă că produsele au fost reexportate sau distruse.

Articolul 11

Creșterea semnificativă a numărului de cereri de licențe și de certificate

1. Dacă stadiul de execuție al unui bilanț previzional de aprovizionare indică, pentru un produs dat, o creștere semnificativă a numărului de cereri de licențe de import, certificate de scutire sau certificate de ajutor, iar această creștere ar putea compromite atingerea unuia sau mai multor obiective ale regimului specific de aprovizionare, statul membru adoptă toate măsurile necesare, după consultarea autorităților în cauză, pentru a asigura aprovizionarea regiunii ultraperiferice în cauză cu produse esențiale, luând în considerare oferta disponibilă și cerințele din sectoarele prioritare.

2. Atunci când, după consultarea autorităților în cauză, statele membre decid să aplice restricții în ceea ce privește eliberarea de licențe și certificate, autoritățile competente aplică un procent uniform de reducere tuturor cererilor în curs de soluționare.

Articolul 12

Fixarea unei cantități maxime pe cerere de licență sau de certificat

În măsura strict necesară pentru evitarea perturbațiilor pe piața regiunilor ultraperiferice în cauză sau a desfășurării de acțiuni cu caracter speculativ care ar putea prejudicia buna funcționare a regimului specific de aprovizionare, autoritățile competente pot fixa cantitatea maximă pe cerere de licență sau de certificat.

Autoritățile competente informează fără întârziere Comisia cu privire la cazurile în care se aplică prezentul articol.

Notificarea menționată la prezentul articol se face în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 792/2009.

SECȚIUNEA 5

Export și Expediere

Articolul 13

Condițiile de export și de expediere

1. Exportul sau expedierea produselor ca atare care au beneficiat de regimul specific de aprovizionare sau ale produselor ambalate sau prelucrate ce conțin produse care au beneficiat de regimul specific de aprovizionare fac obiectul cerințelor prevăzute la alineatele (2)-(6).

2. Pentru produsele exportate, în căsuța 44 din declarația de export se include una dintre mențiunile prevăzute în anexa I partea H.

3. Cantitățile de produse care au beneficiat de o scutire de taxe la import și care fac obiectul unui export se realocă bilanțului previzional de aprovizionare.

Astfel de produse nu sunt eligibile pentru restituiri la export.

4. Cantitățile de produse care au beneficiat de o scutire de taxe la import și care fac obiectul unei expedieri se realocă bilanțului previzional de aprovizionare, iar suma taxelor de import *erga omnes* aplicabile în ziua importului se plătește de către expeditor până cel târziu la data expedierii.

Produsele respective nu pot face obiectul unei expedieri atât timp cât nu s-a efectuat plata menționată la primul paragraf.

Dacă este imposibil să se stabilească ziua importului, se consideră că produsele au fost importate în ziua în care se aplică taxele de import *erga omnes* cele mai ridicate în cursul perioadei de șase luni care precede data expedierii.

5. Cantitățile de produse care au beneficiat de un ajutor și care fac obiectul unui export sau al unei expedieri se realocă bilanțului previzional de aprovizionare, iar ajutorul acordat se rambursează de către exportator sau expeditor până cel târziu la momentul exportului sau al expedierii.

Produsele respective nu pot face obiectul unei expedieri sau al unui export atât timp cât nu s-a efectuat rambursarea menționată la primul paragraf.

În cazul în care nu este posibil să se stabilească valoarea ajutorului acordat, se consideră că produsele au beneficiat de nivelul de ajutor cel mai ridicat stabilit de Uniune pentru respectivele produse în perioada de șase luni care precede prezentarea cererii de export sau de expediere.

Produsele respective pot beneficia de o restituire la export, cu condiția îndeplinirii criteriilor de acordare a unui astfel de ajutor.

6. Autoritățile competente nu autorizează exportul sau expedierea altor cantități de produse prelucrate decât cele menționate la alineatele (3), (4) și (5) ale prezentului articol și la articolul 15 decât dacă exportatorul certifică faptul că respectivele produse nu au beneficiat de regimul specific de aprovizionare.

Autoritățile competente nu autorizează reexportul sau reexpediția altor produse ca atare sau a altor produse ambalate decât cele menționate la alineatele (3), (4) și (5) ale prezentului articol decât dacă exportatorul certifică faptul că respectivele produse nu au beneficiat de regimul specific de aprovizionare.

Autoritățile competente efectuează verificările necesare pentru a garanta exactitatea certificatelor menționate la primul și la al doilea paragraf și recuperează avantajul, după caz.

Articolul 14

Licența de export și creșterea semnificativă a exporturilor

1. Exportul următoarelor produse nu este supus prezentării unei licențe de export:

(a) produsele menționate la articolul 13 alineatul (3);

(b) produsele menționate la articolul 13 alineatul (5) care nu îndeplinesc condițiile pentru acordarea unei restituiri la export.

2. Dacă există riscul ca aprovizionarea periodică a regiunilor ultraperiferice să fie compromisă de o creștere semnificativă a exporturilor de produse menționate la articolul 13 alineatul (1), autoritățile competente pot limita cantitățile în așa fel încât să asigure satisfacerea nevoilor prioritare din sectoarele vizate. Această limitare cantitativă se efectuează în mod nediscriminatoriu.

Articolul 15

Exporturi tradiționale, exporturi în cadrul comerțului regional și expedieri tradiționale de produse prelucrate

1. Unitățile de prelucrare care și-au declarat, în conformitate cu articolul 7 alineatul (3), intenția de a exporta sau expedia în cadrul unor schimburi comerciale tradiționale sau regionale, menționate la articolul 14 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. 228/2013, produse prelucrate care conțin materii prime ce au beneficiat de regimul specific de aprovizionare pot realiza acest lucru în limitele cantităților anuale indicate în anexele II-V la prezentul regulament. Autoritățile competente eliberează autorizațiile necesare într-un mod care să garanteze că operațiunile nu depășesc cantitățile anuale menționate anterior.

Lista țărilor menționate în articolul 14 alineatul (3) din Regulamentul (UE) nr. 228/2013 este prevăzută în anexa VI la prezentul regulament.

Pentru exporturile din cadrul comerțului regional, exportatorul prezintă autorităților competente documentele prevăzute la articolul 17 din Regulamentul (CE) nr. 612/2009, în termenii prevăzute la articolul 46 din regulamentul respectiv. În cazul în care documentele nu au fost prezentate în termenii respective, autoritățile competente recuperează avantajul acordat în temeiul regimului specific de aprovizionare.

2. Exportul produselor menționate în prezentul articol nu este supus prezentării unei licențe de export.

3. Pentru produsele exportate menționate în prezentul articol, în căsuța 44 din declarația de export se include una dintre mențiunile prevăzute în anexa I partea I.

SECȚIUNEA 6

Gestionarea, controalele și monitorizarea

Articolul 16

Controale

1. Controalele administrative efectuate la importul, introducerea, exportul și expedierea produselor agricole sunt exhaustive și implică verificări încrucișate cu documentele menționate la articolul 8 alineatul (1).

2. Controalele fizice efectuate în regiunea ultraperiferică în cauză la importul, introducerea, exportul și expedierea produselor agricole implică un eșantion reprezentativ în proporție de cel puțin 5 % din licențele și certificatele prezentate în conformitate cu articolul 9.

Respectivelor controale fizice li se aplică *mutatis mutandis* Regulamentul (CE) nr. 1276/2008 al Comisiei ⁽¹⁾.

În cazuri speciale, Comisia poate solicita efectuarea de controale fizice care să vizeze alte procente.

Articolul 17

Norme naționale de gestionare și de monitorizare

Autoritățile competente adoptă normele suplimentare necesare pentru gestionarea și monitorizarea în timp real a regimului specific de aprovizionare.

La cererea Comisiei, respectivele autorități informează Comisia cu privire la orice măsuri pe care le pun în aplicare în temeiul primului paragraf.

⁽¹⁾ Regulamentul (CE) nr. 1276/2008 al Comisiei din 17 decembrie 2008 privind monitorizarea prin controale fizice a exporturilor de produse agricole care beneficiază de restituiri sau de alte sume (JO L 339, 18.12.2008, p. 53).

CAPITOLUL II

MĂSURI DE SPRIJINIRE A PRODUSELOR AGRICOLE LOCALE

SECȚIUNEA 1

Cererile de ajutor

Articolul 18

Depunerea cererilor

Cererile de ajutor pentru un an calendaristic se prezintă serviciilor desemnate de autoritățile competente ale statului membru în conformitate cu modelele întocmite de acestea din urmă și în cursul perioadelor prevăzute de acestea. Perioadele respective se fixează astfel încât să permită efectuarea controalelor la fața locului necesare și să nu depășească data de 28 februarie a anului calendaristic următor.

Articolul 19

Corectarea erorilor flagrante

O cerere de ajutor poate fi rectificată în orice moment după depunerea sa în cazul unei erori flagrante recunoscute de autoritatea competentă.

Articolul 20

Depunerea cu întârziere a cererilor

Cu excepția cazurilor de forță majoră sau a unor împrejurări excepționale, depunerea unei cereri de ajutor după data limită prevăzută în conformitate cu articolul 18 conduce la o reducere de 1 % pe zi lucrătoare a sumelor la care solicitantul ajutorului ar fi avut dreptul dacă cererea de ajutor ar fi fost depusă în termenul prevăzut. În cazul în care întârzierea depășește 25 de zile calendaristice, cererea este considerată inadmisibilă.

Articolul 21

Retragerea cererilor de ajutor

1. O cerere de ajutor poate fi retrasă în întregime sau parțial în orice moment.

Cu toate acestea, atunci când autoritatea competentă a informat deja solicitantul ajutorului cu privire la neregulile pe care le cuprinde cererea de ajutor sau atunci când aceasta l-a avizat cu privire la intenția sa de a efectua un control la fața locului, iar în cadrul respectivului control se constată nereguli, nu se permite retragerea cererii de ajutor pentru părțile vizate de respectivele nereguli.

2. O retragere efectuată în temeiul alineatului (1) pune solicitantul în poziția în care se găsea înainte de depunerea unei cereri de ajutor sau a unei părți din cererea de ajutor în cauză.

SECȚIUNEA 2

Controale

Articolul 22

Principii generale

Verificările se efectuează prin controale administrative și controale la fața locului.

Controalele administrative sunt exhaustive și cuprind verificări încrucișate, printre altele, cu datele furnizate de sistemul integrat de administrare și control prevăzut în titlul V capitolul II, titlul VI capitolul II, articolul 47, articolul 61 și articolul 102 alineatul (3) din Regulamentul (UE) nr. 1306/2013 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽¹⁾.

Pe baza unei analize a riscurilor în conformitate cu articolul 24 alineatul (1) din prezentul regulament, autoritățile competente efectuează controale la fața locului pe un eșantion de cel puțin 5 % din cererile de ajutor. Eșantionul reprezintă, de asemenea, cel puțin 5 % din sumele care fac obiectul ajutorului.

Statele membre utilizează sistemul integrat de administrare și control în toate cazurile în care acesta este aplicabil.

Articolul 23

Controale la fața locului

1. Controalele la fața locului se efectuează în mod inopinat. Cu toate acestea, poate fi dat un preaviz, limitat la informațiile minime strict necesare, cu condiția ca acesta să nu compromită obiectivul controlului. Un astfel de preaviz nu depășește 48 de ore, cu excepția cazurilor justificate în mod corespunzător.

2. După caz, controalele la fața locului prevăzute de prezenta secțiune se efectuează împreună cu orice alt control prevăzut de legislația Uniunii.

3. Cererea sau cererile de ajutor în cauză se resping în cazul în care solicitantul de ajutor sau reprezentantul acestuia împiedică realizarea controlului la fața locului.

Articolul 24

Selecția solicitanților de ajutor care trebuie să facă obiectul unui control la fața locului

1. Solicitanții de ajutor sunt selectați pentru a fi supuși unui control la fața locului de către autoritatea competentă pe baza unei analize a riscurilor, precum și pe baza reprezentativității cererilor de ajutor depuse. Analiza riscurilor ține seama:

- (a) de valoarea ajutorului;
- (b) de numărul de parcele agricole, de suprafață și de numărul de animale care fac obiectul cererii de ajutor sau de cantitatea produsă, transportată, prelucrată sau comercializată;
- (c) de schimbările intervenite față de anul precedent;
- (d) de rezultatele controalelor efectuate în cursul anilor anteriori;

⁽¹⁾ Regulamentul (UE) nr. 1306/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 17 decembrie 2013 privind finanțarea, gestionarea și monitorizarea politicii agricole comune și de abrogare a Regulamentelor (CEE) nr. 352/78, (CE) nr. 165/94, (CE) nr. 2799/98, (CE) nr. 814/2000, (CE) nr. 1290/2005 și (CE) nr. 485/2008 ale Consiliului (JO L 347, 20.12.2013, p. 549).

(e) de alți parametri care trebuie definiți de statele membre.

În vederea asigurării reprezentativității, statele membre selectează la întâmplare între 20 și 25 % din numărul minim de solicitanți de ajutor care trebuie supuși controalelor la fața locului.

2. Autoritatea competentă păstrează informațiile referitoare la motivele pentru care anumiți solicitanți de ajutor au fost selectați pentru controalele la fața locului. Inspectorul care efectuează controlul la fața locului este informat cu privire la aceste motive înainte de începerea controlului.

Articolul 25

Raportul de inspecție

1. Fiecare control la fața locului face obiectul unui raport de inspecție ce redă cu precizie detaliile verificărilor efectuate. Raportul indică în special:

- (a) schema de ajutoare și cererile controlate;
- (b) persoanele prezente;
- (c) parcelele agricole controlate, parcelele agricole măsurate și rezultatele măsurătorilor pe parcelă agricolă măsurată, precum și metodele de măsurare utilizate;
- (d) numărul de animale din fiecare specie constatat și, după caz, numerele crotaliilor, înscrierile în registru și în baza de date electronică referitoare la bovine și documentele justificative verificate, precum și rezultatele controalelor și, după caz, observațiile speciale referitoare la animale sau la codul lor de identificare;
- (e) cantitățile produse, transportate, prelucrate sau comercializate care au fost supuse controlului;
- (f) dacă solicitantul de ajutor a primit un preaviz cu privire la vizită și, în caz afirmativ, care a fost termenul de preaviz;
- (g) orice altă măsură de control aplicată.

2. Solicitanților de ajutor sau reprezentanților acestora li se oferă posibilitatea de a semna raportul pentru a atesta prezența lor pe parcursul controlului și pentru a adăuga observații. În cazul în care se constată nereguli, solicitantul de ajutor primește o copie a raportului de inspecție.

Atunci când controlul la fața locului este efectuat prin teledetecție, statele membre pot decide să nu ofere solicitanților de ajutor sau reprezentanților acestora posibilitatea de a semna raportul de inspecție dacă nu se constată nereguli în cadrul controlului prin teledetecție.

SECȚIUNEA 3

Reduceri, Excluderi Și Plăți Necuvenite

Articolul 26

Reduceri și excluderi

În cazul în care există diferențe între informațiile declarate în cererile de ajutor și constatările efectuate cu ocazia controalelor prevăzute în secțiunea 2, statul membru în cauză aplică reduceri și excluderi de la ajutoare. Reducerile și excluderile respective sunt efective, proporționale și disuasive.

Articolul 27

Excepții de la aplicarea reducerilor și a excluderilor

1. Reducerile și excluderile prevăzute la articolul 26 nu se aplică atunci când solicitantul ajutorului a înscris date factice corecte sau poate demonstra prin orice alt mijloc că nu este în culpă.
2. Reducerile și excluderile nu se aplică pentru părțile din cererea de ajutor cu privire la care solicitantul de ajutor a informat în scris autoritatea competentă că sunt incorecte sau că au devenit incorecte de la depunerea cererii, cu condiția ca autoritatea competentă să nu fi înștiințat deja solicitantul de ajutor de intenția de a efectua un control la fața locului sau de constatarea oricărei nereguli în cererea acestuia.

Pe baza informațiilor oferite de solicitantul ajutorului, după cum se indică la primul paragraf, cererea de ajutor se rectifică astfel încât să reflecte situația reală.

Articolul 28

Recuperarea plăților necuvenite și sancțiuni financiare

1. În cazul unei plăți necuvenite, se aplică *mutatis mutandis* articolul 80 din Regulamentul (CE) nr. 1122/2009 al Comisiei ⁽¹⁾.
2. Atunci când plata necuvenită este rezultatul unei declarații false, a unor documente false sau a unei neglijențe grave a solicitantului de ajutor, se aplică o sancțiune financiară egală cu suma plătită nejustificat, majorată cu o dobândă calculată în conformitate cu articolul 80 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1122/2009.

Articolul 29

Forță majoră și circumstanțe excepționale

În cazuri de forță majoră sau de circumstanțe excepționale în sensul articolului 2 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. 1306/2009, se aplică *mutatis mutandis* articolul 75 din Regulamentul (CE) nr. 1122/2009.

⁽¹⁾ Regulamentul (CE) nr. 1122/2009 al Comisiei din 30 noiembrie 2009 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 73/2009 al Consiliului în ceea ce privește ecocondiționalitatea, modularea și sistemul integrat de administrare și control în cadrul schemelor de ajutor direct pentru agricultori prevăzute de regulamentul respectiv, precum și de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului în ceea ce privește ecocondiționalitatea în cadrul schemei de ajutoare prevăzute pentru sectorul vitivinicol (JO L 316, 2.12.2009, p. 65).

CAPITOLUL III

MĂSURI DE ÎNSOȚIRE

SECȚIUNEA 1

Logo-ul

Articolul 30

Controlul condițiilor de utilizare a logo-ului

Autoritățile competente verifică periodic dacă operatorii aprobați respectă condițiile de utilizare a logo-ului menționat la articolul 5 din Regulamentul delegat (UE) nr. 179/2014 și angajamentele prevăzute la articolul 6 alineatul (4) din respectivul regulament delegat.

Autoritățile competente pot delega efectuarea controalelor menționate unor organisme calificate care dețin competențele tehnice și imparțialitatea necesare. În astfel de cazuri, organismele raportează periodic autorităților competente cu privire la îndeplinirea misiunii lor de control.

Articolul 31

Utilizarea abuzivă și publicitatea pentru logo

Statele membre aplică dispozițiile naționale pertinente existente pentru a preveni și, atunci când este necesar, pentru a sancționa utilizarea abuzivă a logo-ului sau adoptă măsurile necesare în acest scop. La cererea Comisiei, statele membre informează Comisia cu privire la măsurile aplicabile.

Statele membre asigură o publicitate corespunzătoare pentru logo și pentru produsele în cazul cărora poate fi utilizat respectivul logo.

Articolul 32

Măsuri naționale

1. Autoritățile competente adoptă orice măsură administrativă suplimentară necesară pentru a gestiona sistemul logo-ului. Respectivele măsuri pot include, în particular, perceperea unui tarif de la operatorii aprobați pentru a acoperi costurile de imprimare a logo-ului, precum și costurile administrative și de inspecție.
2. La cererea Comisiei, autoritățile competente notifică Comisiei serviciile sau, după caz, organismele responsabile cu acordarea aprobării prevăzute la articolul 6 alineatul (3) din Regulamentul delegat (UE) nr. 179/2014 și cu efectuarea controalelor prevăzute în prezenta secțiune, precum și măsurile suplimentare menționate la alineatul (1) al prezentului articol.
3. Autoritățile competente notifică Comisiei fiecare aprobare a dreptului de a utiliza logo-ul, indicând numele și sediul producătorului, produsele și perioada pentru care a fost acordat respectivul drept.

Notificarea menționată la prezentul alineat se face în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 792/2009.

SECȚIUNEA 2

Produse de origine animală

Articolul 33

Creșterea animalelor

1. Importul de masculi tineri din specia bovină provenind din țări terțe, care intră sub incidența codurilor NC 0102 29 05, 0102 29 29 sau 0102 29 49 și care sunt destinați îngrășării și consumului în departamentele franceze de peste mări (DOM) sau în Madeira, nu este supus taxelor vamale până când numărul de masculi tineri din specia bovină de pe plan local atinge un nivel suficient pentru a asigura menținerea și dezvoltarea producției locale de carne de vită și mânzat.

2. Pentru a beneficia de scutirea prevăzută la alineatul (1), importatorul sau solicitantul demonstrează că îndeplinește condițiile prevăzute la articolul 8 din Regulamentul delegat (UE) nr. 179/2014 depunând:

- (a) o declarație scrisă, întocmită în momentul sosirii animalelor în DOM sau în Madeira, potrivit căreia bovinele sunt destinate îngrășării în aceste regiuni pentru o perioadă de cel puțin 120 de zile de la data sosirii efective a acestora și vor fi consumate ulterior în aceleași regiuni;
- (b) un angajament scris, redactat în momentul sosirii animalelor, de a transmite autorităților competente, în termen de o lună de la data sosirii animalelor, informații cu privire la exploatarea sau exploatarea în care urmează să fie îngrășate respectivele animale.

SECȚIUNEA 3

Importul de tutun în insulele canare

Articolul 34

Scutirea de taxe vamale pentru tutun

1. Perioada anuală pentru calcularea cantității maxime anuale de tutun care trebuie scutită de taxe la import atunci când este importată direct în Insulele Canare, după cum se menționează la articolului 29 alineatul (1) al treilea paragraf din Regulamentul (UE) nr. 228/2013, este cuprinsă între datele de 1 ianuarie și 31 decembrie ale aceluiași an.

2. Cantitățile de tutun brut și semiprelucrat menționate la articolul 29 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 228/2013 se transformă în cantități de tutun brut desprins de pe tulpină pe baza coeficienților de echivalență prevăzuți în anexa VII la prezentul regulament pentru produsele în cauză.

Articolul 35

Condiții de scutire

1. Importul produselor prevăzute în lista din anexa VII este condiționat de prezentarea unui certificat de scutire. În căsuța 20 din cererile de certificate și din certificate se include una dintre mențiunile enumerate în anexa I partea J.

Cu excepția cazului în care există dispoziții contrare prevăzute de prezentul regulament, se aplică *mutatis mutandis* articolele 3,

7-10, 12 și 16 din prezentul regulament, articolul 1 din Regulamentul delegat (UE) nr. 179/2014, precum și articolul 12 alineatul (2) și articolul 18 din Regulamentul (UE) nr. 228/2013.

2. Autoritățile competente se asigură că produsele prevăzute în lista din anexa VII se utilizează în conformitate cu normele relevante ale Uniunii, în special cu articolele 291-300 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93.

CAPITOLUL IV

DISPOZIȚII GENERALE ȘI FINALE

Articolul 36

Plata ajutoarelor

După verificarea cererilor de ajutor și a documentelor justificative aferente și după determinarea valorii ajutoarelor care urmează să fie acordate în cadrul programelor POSEI menționate în capitolul II din Regulamentul (UE) nr. 228/2013, autoritățile competente plătesc ajutoarele pentru un an calendaristic după cum urmează:

- (a) în cazul regimului specific de aprovizionare, al măsurilor de import și aprovizionare cu animale vii, precum și al măsurilor menționate la articolul 9 din Regulamentul delegat (UE) nr. 179/2014 pe parcursul întregului an;
- (b) în cazul plăților directe, în conformitate cu articolul 75 din Regulamentul (UE) nr. 1306/2013;
- (c) în cazul altor plăți, în perioada care începe la data de 16 octombrie a anului în curs și se termină la data de 30 iunie a anului următor.

Articolul 37

Indicatori de performanță

În fiecare an, statele membre notifică Comisiei cel puțin datele referitoare la indicatorii de performanță prevăzuți în anexa VIII pentru fiecare dintre regiunilor lor ultraperiferice.

Aceste date sunt notificate în contextul raportului anual privind punerea în aplicare menționat la articolul 32 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. 228/2013.

Articolul 38

Notificări

1. În ceea ce privește regimul specific de aprovizionare, autoritățile competente notifică Comisiei, până cel târziu în ultima zi a lunii ce urmează sfârșitului fiecărui trimestru, următoarele date, disponibile la data respectivă, referitoare la operațiunile efectuate în lunile anterioare în ceea ce privește bilanțul de aprovizionare al unui an calendaristic de referință, detaliate pe produs și cod NC și, după caz, pe fiecare destinație:

- (a) cantitățile detaliate în funcție de proveniență (importate din țări terțe sau expediate din Uniune);
- (b) valoarea ajutorului și cheltuielile efectiv plătite, defalcate pe produse și, după caz, pe fiecare destinație;

- (c) cantitățile pentru care nu au fost utilizate licențe și certificate, defalcate pe categorie de licență sau de certificat;
- (d) orice cantitate reexportată sau reexpediată în temeiul articolului 13 și valorile unitare și totale ale ajutoarelor recuperate;
- (e) orice cantitate reexportată sau reexpediată după prelucrare, în conformitate cu articolul 15;
- (f) transferurile în cadrul unei cantități globale pentru o categorie de produse și modificările bilanțurilor previzionale de aprovizionare pe parcursul perioadei;
- (g) soldul disponibil și procentul de utilizare.

Datele prevăzute la primul paragraf sunt furnizate pe baza licențelor și a certificatelor utilizate. Comisiei i se notifică datele finale referitoare la bilanțul de aprovizionare din fiecare an calendaristic până cel târziu la următoarea dată de 31 mai.

2. În ceea ce privește sprijinirea producției locale, statele membre informează Comisia:

- (a) până cel târziu la data de 30 aprilie a fiecărui an, cu privire la cererile de ajutor primite și la sumele aferente pentru anul calendaristic precedent;
- (b) până cel târziu la data de 31 iulie a fiecărui an, cu privire la cererile de ajutor definitiv eligibile și la sumele aferente pentru anul calendaristic anterior.

3. Notificările menționate în prezentul articol se realizează în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 792/2009.

4. Notificările menționate la articolul 23 alineatul (3) și la articolul 32 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 228/2013 se fac, de asemenea, în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 792/2009.

Articolul 39

Raport

1. Raportul prevăzut la articolul 32 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. 228/2013 cuprinde, printre altele:

- (a) orice modificare semnificativă apărută în mediul socio-economic și agricol;
- (b) o sinteză a datelor fizice și financiare disponibile cu privire la punerea în aplicare a fiecărei măsuri, urmată de o analiză a acestor date și, după caz, de o prezentare și de o analiză a sectorului de activitate la care se referă respectiva măsură;
- (c) o prezentare a progresului măsurilor și priorităților în raport cu obiectivele generale și specifice la data prezentării raportului, pe baza indicatorilor cuantificați;
- (d) o sinteză a problemelor importante întâmpinate în gestionarea și punerea în aplicare a măsurilor;
- (e) o examinare a rezultatelor tuturor măsurilor, luând în considerare legăturile dintre acestea;

(f) pentru regimul specific de aprovizionare:

- (i) date și o analiză referitoare la evoluția prețurilor și la modul în care a fost transferat avantajul acordat, precum și o descriere a măsurilor adoptate și a controalelor realizate în vederea garantării acestui transfer în conformitate cu articolul 6 din prezentul regulament;

- (ii) luând în considerare celelalte ajutoare disponibile, o analiză a proporționalității ajutoarelor în raport cu costurile suplimentare de transport către regiunile ultraperiferice și cu prețurile practicate la exportul către țări terțe, precum și, în cazul produselor destinate prelucrării și factorilor de producție agricolă, cu costurile suplimentare legate de izolare și de situarea la distanță;

(g) indicarea gradului de realizare a obiectivelor asociate fiecăreia dintre măsurile cuprinse în program, măsurate cu ajutorul unor indicatori obiectivi;

(h) date referitoare la bilanțul anual de aprovizionare al regiunilor ultraperiferice în ceea ce privește, printre altele, consumul, evoluția efectivelor de animale, producția și schimburile comerciale;

(i) date referitoare la sumele efectiv acordate pentru punerea în aplicare a măsurilor din program pe baza criteriilor definite de statele membre, precum numărul producătorilor eligibili, numărul de animale admise la plată, suprafețele eligibile sau numărul exploatațiilor în cauză;

(j) informații privind execuția financiară a fiecărei măsuri cuprinse în program;

(k) date statistice referitoare la controalele efectuate de autoritățile competente și la eventualele sancțiuni financiare aplicate;

(l) comentariile statelor membre în cauză cu privire la punerea în aplicare a programului;

(m) date anuale referitoare la indicatorii de performanță menționați la articolul 37 din prezentul regulament.

2. Raportul menționat la alineatul (1) se prezintă Comisiei în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 792/2009.

Articolul 40

Modificări aduse programelor

1. Modificările care trebuie aduse fiecărui program POSEI sunt prezentate Comisiei spre aprobare și conțin justificări bine întemeiate, precizând în special:

- (a) motivele eventualelor dificultăți de punere în aplicare întâmpinate care justifică modificarea programului;
- (b) efectele estimate ale modificării;

(c) consecințele în ceea ce privește finanțarea și verificarea angajamentelor.

Cu excepția cazurilor de forță majoră sau a circumstanțelor excepționale, statele membre prezintă propunerile de modificare a programelor numai o dată pe an calendaristic și pe program. Comisia trebuie să primească astfel de propuneri de modificare cel târziu la data de 30 septembrie a fiecărui an.

În cazul în care Comisia nu prezintă obiecții la modificările propuse, acestea se aplică începând cu data de 1 ianuarie a anului următor celui în care au fost notificate.

Modificările respective se pot aplica mai devreme, în cazul în care Comisia confirmă în scris statului membru, înainte de data menționată în al treilea paragraf, că modificările notificate respectă legislația Uniunii.

Dacă modificarea notificată nu respectă legislația Uniunii, Comisia informează statul membru înainte de data menționată în al treilea paragraf că modificarea nu se aplică până când Comisia nu primește o modificare care să poată fi declarată conformă.

2. Prin derogare de la alineatul (1), următoarele propuneri de modificare ale statelor membre sunt evaluate separat de Comisie, care decide în privința aprobării lor în termen de cel mult patru luni de la prezentarea acestora, în conformitate cu procedura menționată la articolul 34 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. 228/2013:

- (a) aderarea unei noi regiuni ultraperiferice;
- (b) introducerea în programul general a unor grupe noi de produse care urmează să fie sprijinite în temeiul regimului specific de aprovizionare sau a unor măsuri noi în favoarea producției agricole locale; și
- (c) creșterea nivelului unitar al sprijinului deja aprobat pentru fiecare măsură existentă cu mai mult de 50 % din suma aplicabilă la data prezentării propunerii de modificare.

Fără a aduce atingere procedurii prevăzute la alineatul (1), statele membre pot prezenta propunerile de modificare prevăzute la prezentul alineat o singură dată pe an calendaristic și pe program. Propunerile de modificări menționate în prezentul alineat trebuie să fie primite de Comisie cel târziu la data de 31 iulie a anului anterior aplicării acestora.

Modificările astfel aprobate se aplică începând cu data de 1 ianuarie a anului următor celui în care a fost făcută propunerea de modificare sau începând cu data indicată în mod expres în decizia de aprobare.

3. Statele membre sunt autorizate să efectueze următoarele modificări fără a recurge la procedura prevăzută la alineatul (1), cu condiția ca respectivele modificări să fie notificate Comisiei:

- (a) în cazul bilanțului previzional de aprovizionare, modificările de până la 20 % ale nivelului fiecărui ajutor sau modificările cantităților de produse care pot face obiectul regimului de aprovizionare și, prin urmare, suma totală a ajutorului alocat în sprijinul fiecărei game de produse;
- (b) în ceea ce privește toate măsurile, ajustările de până la 20 % din fondurile alocate fiecărei măsuri, fără a aduce atingere plafoanelor financiare prevăzute la articolul 30 din Regulamentul (UE) nr. 228/2013, cu condiția ca astfel de ajustări să fie notificate cel târziu la data de 30 aprilie a anului următor anului calendaristic aferent fondurilor alocate modificate;
- (c) schimbărilor care rezultă din modificarea codurilor și a descrierilor prevăzute în Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului ⁽¹⁾ și utilizate pentru identificarea produselor care fac obiectul unui ajutor, cu condiția ca respectivele modificări să nu implice o schimbare a produselor în sine.

4. Modificările menționate la alineatul (3) nu se aplică înainte de data primirii lor de către Comisie. Respectivele modificări trebuie să fie explicate și justificate corespunzător și pot fi efectuate o singură dată pe an, cu excepția următoarelor cazuri:

- (a) cazurile de forță majoră sau circumstanțele excepționale;
- (b) modificarea cantităților de produse care fac obiectul regimului de aprovizionare;
- (c) schimbările care rezultă din modificarea codurilor și a descrierilor prevăzute în Regulamentul (CEE) nr. 2658/87.

5. În sensul prezentului articol se aplică următoarele definiții:

- (a) „măsură” înseamnă gruparea unor scheme de ajutor și a unor acțiuni necesare pentru atingerea unuia sau a mai multor obiective ale programului, într-o linie pentru care se definește o alocare financiară în tabelul financiar menționat la articolul 5 litera (a) din Regulamentul (UE) nr. 228/2013;
- (b) „grupă de produse” înseamnă toate produsele ale căror prime două cifre din codul NC prevăzut în Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 sunt identice.

6. Notificările menționate în prezentul articol se realizează în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 792/2009.

⁽¹⁾ Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului din 23 iulie 1987 privind Nomenclatura tarifară și statistică și Tariful Vamal Comun (JO L 256, 7.9.1987, p. 1).

*Articolul 41***Reducerea avansurilor**

Fără a aduce atingere normelor generale în materie de disciplină bugetară, atunci când informațiile transmise Comisiei de către statele membre în temeiul articolelor 38 și 39 sunt incomplete sau atunci când nu a fost respectat termenul pentru transmiterea lor, Comisia poate aplica o reducere temporară și forfetară a avansurilor la înscrierea în conturi a cheltuielilor agricole.

*Articolul 42***Intrarea în vigoare**

Prezentul regulament intră în vigoare în a treia zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 20 februarie 2014.

Pentru Comisie
Președintele
José Manuel BARROSO

ANEXA I

Partea A

Mențiunile la care se face referire la articolul 2 alineatul (3):

— în *bulgară*, una dintre mențiunile următoare:

- „продукти за директна консумация“
- „продукти за преработвателната и/или опаковъчната промишленост“
- „продукти, предназначени за използване като производствени ресурси за селското стопанство“
- „животни от рода на едрия рогат добитък, внасяни за угояване“

— în *spaniolă*, una dintre mențiunile următoare:

- «Productos destinados al consumo directo»
- «Productos destinados a la industria de transformación o acondicionamiento»
- «Productos destinados a ser utilizados como insumos agrarios»
- «Animales importados de la especie bovina, destinados al engorde»

— în *cehă*, una dintre mențiunile următoare:

- „produkty pro přímou spotřebu“
- „produkty pro zpracovatelský a/nebo balicí průmysl“
- „produkty určené pro použití jako zemědělské vstupy“
- „dovezený skot pro výkrm“

— în *daneză*, una dintre mențiunile următoare:

- »produkter til direkte konsum«
- »produkter til forarbejdnings- og/eller emballeringsindustrien«
- »produkter, der skal anvendes som rå- og hjælpestoffer«
- »importeret kvæg til opfedning«

— în *germană*, una dintre mențiunile următoare:

- „Erzeugnisse für den direkten Verbrauch“
- „Erzeugnisse für die Verarbeitungs- bzw. Verpackungsindustrie“
- „zur Verwendung als landwirtschaftliche Betriebsstoffe bestimmte Erzeugnisse“
- „zur Mast eingeführte Rinder“

— în *estonă*, una dintre mențiunile următoare:

- „otsetarbimiseks ettenähtud tooted“
- „tooted töötlevale ja/või pakenditööstusele“
- „põllumajanduslikuks tooraineks ettenähtud tooted“
- „imporditud nuumveised“

- în *greacă*, una dintre mențiunile următoare:
 - «προϊόντα που προορίζονται για άμεση κατανάλωση»
 - «προϊόντα που προορίζονται για τις βιομηχανίες μεταποίησης ή/και συσκευασίας»
 - «προϊόντα που προορίζονται για χρήση ως γεωργικές εισροές»
 - «εισαγόμενα βοοειδή προς πάχυνση»
- în *engleză*, una dintre mențiunile următoare:
 - 'products for direct consumption'
 - 'products for the processing and/or packaging industry'
 - 'products intended for use as agricultural inputs'
 - 'bovine animals imported for fattening'
- în *franceză*, una dintre mențiunile următoare:
 - «produits destinés à la consommation directe»
 - «produits destinés aux industries de transformation et/ou de conditionnement»
 - «produits destinés à être utilisés comme intrants agricoles»
 - «animaux bovins pour l'engraissement importés»
- în *croată*, una dintre mențiunile următoare:
 - „proizvodi za izravnu potrošnju”
 - „proizvodi za prerađivačku industriju i/ili industriju ambalaže”
 - „proizvodi namijenjeni za uporabu kao faktori u poljoprivrednoj proizvodnji”
 - „životinje vrste goveda uvezene za tov”
- în *italiană*, una dintre mențiunile următoare:
 - «prodotti destinati al consumo diretto»
 - «prodotti destinati alle industrie di trasformazione e/o di condizionamento»
 - «prodotti destinati ad essere utilizzati come fattori di produzione agricoli»
 - «bovini destinati all'ingrasso importati»
- în *letonă*, una dintre mențiunile următoare:
 - “tiešam patēriņam paredzēti produkti”
 - “produkti, kas paredzēti pārstrādei un/vai iesaiņošanai”
 - “produkti, kas ir lauksaimniecībā izmantojamās vielas”
 - “īvesti liellopi nobarošanai”

- în *lituaniană*, una dintre mențiunile următoare:
 - „tiesiogiai vartoti skirti produktai“
 - „perdirbimo ir/arba pakavimo pramonei skirti produktai“
 - „produktai, skirti naudoti kaip žemės ūkio ištekliai“
 - „importuojami galvijai, skirti penėjimui“
- în *maghiară*, una dintre mențiunile următoare:
 - „közvetlen fogyasztásra szánt termékek“
 - „a feldolgozó- és/vagy a csomagolóipar számára szánt termékek“
 - „mezőgazdasági inputanyagként felhasználandó termékek“
 - „importált, hizlalásra szánt szarvasmarhafélék“
- în *malteză*, una dintre mențiunile următoare:
 - “prodotti mahsuba għall-konsum dirett”
 - “prodotti mahsuba għall-industriji tat-trasformazzjoni u/jew ta' l-imballaġġ”
 - “prodotti mahsuba għall-użu agrikolu”
 - “bhejjem ta' l-ifrat għat-tismin importati”
- în *neerlandeză*, una dintre mențiunile următoare:
 - „producten voor rechtstreekse consumptie”
 - „producten voor de verwerkende industrie en/of de verpakkingsindustrie”
 - „producten voor gebruik als landbouwproductiemiddel”
 - „ingevoerde mestrunderen”
- în *polonă*, una dintre mențiunile următoare:
 - „produkty przeznaczone do bezpośredniego spożycia”
 - „produkty przeznaczone do przetworzenia i/lub opakowania”
 - „produkty przeznaczone do użycia jako nakłady rolnicze”
 - „bydło importowane przeznaczone do opasu”
- în *portugheză*, una dintre mențiunile următoare:
 - «produtos destinados ao consumo directo»
 - «produtos destinados às indústrias de transformação e/ou de acondicionamento»
 - «produtos destinados a ser utilizados como factores de produção agrícola»
 - «bovinos de engorda importados»

- în *română*, una dintre mențiunile următoare:
 - „produse destinate consumului direct”
 - „produse pentru industria prelucrătoare și/sau de ambalare”
 - „produse destinate a fi utilizate ca factori de producție agricolă”
 - „bovine importate pentru îngrășat”
- în *slovacă*, una dintre mențiunile următoare:
 - „výrobky určené na priamu spotrebu“
 - „výrobky určené pre spracovateľský a/alebo baliarenský priemysel“
 - „výrobky určené na použitie ako poľnohospodárske vstupy“
 - „dovezený hovädzí dobytok určený na výkrm“
- în *slovenă*, una dintre mențiunile următoare:
 - „proizvodi, namenjeni za neposredno prehrano“
 - „proizvodi, namenjeni predelovalni in/ali pakirni industriji“
 - „proizvodi, namenjeni za kmetijske vložke“
 - „uvoženo govedo za pitanje“
- în *finlandeză*, una dintre mențiunile următoare:
 - ”suoraan kulutukseen tarkoitettuja tuotteita”
 - ”jalostus- ja/tai pakkausteollisuuteen tarkoitettuja tuotteita”
 - ”maatalouden tuotantopanoksiksi tarkoitettuja tuotteita”
 - ”tuotuja lihotukseen tarkoitettuja nautoja”
- în *suedeză*, una dintre mențiunile următoare:
 - ”produkter avsedda för direkt konsumtion”
 - ”produkter avsedda för bearbetning eller förpackning”
 - ”produkter avsedda att användas som insatsvaror i jordbruket”
 - ”importerade nötkreatur, avsedda för gödning”

Partea B

Mențiunile la care se face referire la articolul 2 alineatul (3) și la articolul 3 alineatul (4):

- în *bulgară*: „освобождение от вносни мита“ и „сертификат за използване в (име на най-отдалечения регион)“
- în *spaniolă*: «Exención de los derechos de importación» y «Certificado destinado a ser utilizado en [nombre de la región ultraperiférica]»
- în *cehă*: „osvobození od dovozních cel“ a „osvědčení pro použití v [název nejvzdálenějšího regionu]“
- în *daneză*: »fritagelse for importtold« og »licensen skal anvendes i [fjernområdets navn]«

- în germană: „Befreiung von den Einfuhrzöllen“ und „zu verwenden in [Name der Region in äußerster Randlage]“
- în estonă: „importitollimaksudest vabastatud” ja „[kus (äärepoolseima piirkonna nimi)] kasutamiseks ettenähtud litsents”
- în greacă: «απαλλαγή από τους εισαγωγικούς δασμούς» και «πιστοποιητικό προς χρήση στην [όνομα της ιδιαίτερα απομακρυσμένης περιφέρειας]»
- în engleză: ‘exemption from import duties’ and ‘certificate to be used in [name of the outermost region]’
- în franceză: «exonération des droits à l’importation» et «certificat à utiliser dans [nom de la région ultrapériphérique]»
- în croată: „izuzeće od uvoznih carina” i „potvrda koja se koristi u (ime najudaljenije regije)”
- în italiană: «esenzione dai dazi all’importazione» e «titolo destinato a essere utilizzato in [nome della regione ultraperiferica]»
- în letonă: “atbrīvojums no ievadmuitas nodokļa” un “sertifikāts jāizmanto [attālākā reģiona nosaukums]”
- în lituaniană: „atleidimas nuo importo muitų“ ir „sertifikatas, skirtas naudoti [atokiausio regiono pavadinimas]“
- în maghiară: „behozatali vám alóli mentesség” és „[a legkülső régió neve]-i felhasználásra szóló engedély”
- în malteză: “eżenzjoni tad-dazji fuq l-importazzjoni” u “ċertifikat għall-użi fi [isem ir-reġjun ultraperiferiku]”
- în neerlandeză: „vrijstelling van invoerrechten” en „in [naam van het ultraperifere gebied] te gebruiken certificaat”
- în polonă: „zwolnienie z należności przywozowych” i „świadcstwo stosowane w [nazwa danego regionu najbardziej oddalonego]”
- în portugheză: «isenção dos direitos de importação» e «certificado a utilizar em [nome da região ultraperiférica]»
- în română: „scutire de taxe vamale la import” și „certificat pentru utilizare în (numele regiunii ultraperiferice)”
- în slovacă: „oslobodenie od dovozného cla“ a „osvedčenie určené na použitie v [názov najvzdialenejšieho regiónu]“
- în slovenă: „oprostitev uvoznih dajatev“ in „dovoljenje se uporabi v [ime najbolj oddaljene regije]“
- în finlandeză: ”vapautettu tuontitulleista” ja ”(syryjäisimmän alueen nimi) käytettävä todistus”
- în suedeză: ”tullbefrielse” och ”intyg som skall användas i [randområdets namn]”

Partea C

Mențiunile la care se face referire la articolul 3 alineatul (3):

- în bulgară: „сертификат за освобождаване“
- în spaniolă: «Certificado de exención»
- în cehă: „osvědčení o osvobození“
- în daneză: »fritagelseslicens«
- în germană: „Freistellungsbescheinigung“
- în estonă: „vabastussertifikaat”
- în greacă: «πιστοποιητικό απαλλαγής»
- în engleză: ‘exemption certificate’

- în franceză: «certificat d'exonération»
- în croată: „potvrda o izuzeću”
- în italiană: «titolo di esenzione»
- în letonă: “atbrīvojuma apliecība”
- în lituaniană: „atleidimo nuo importo muitų sertifikatas”
- în maghiară: „mentesség bizonyítvány”
- în malteză: “ċertifikat ta' eżenzjoni”
- în neerlandeză: „vrijstellingscertificaat”
- în polonă: „świadcstwo zwolnienia”
- în portugheză: «certificado de isenção»
- în română: „certificat de scutire”
- în slovacă: „osvedčenie o oslobodení od cla”
- în slovenă: „potrdilo o oprostitvi”
- în finlandeză: ”vapautustodistus”
- în suedeză: ”intyg om tullbefrielse”

Partea D

Mențiunile la care se face referire la articolul 3 alineatul (4):

- în bulgară, una dintre mențiunile următoare:
 - „продукти за преработвателната и/или опаковъчната промишленост”
 - „продукти за директна консумация”
 - „продукти, предназначени за използване като производствени ресурси за селското стопанство”
- în spaniolă, una dintre mențiunile următoare:
 - «Productos destinados a la industria de transformación o acondicionamiento»
 - «Productos destinados al consumo directo»
 - «Productos destinados a ser utilizados como insumos agrarios»
- în cehă, una dintre mențiunile următoare:
 - „produkty pro zpracovatelský a/nebo balicí průmysl”
 - „produkty pro přímou spotřebu”
 - „produkty určené pro použití jako zemědělské vstupy”
- în daneză, una dintre mențiunile următoare:
 - »produkter til forarbejdnings- og/eller emballeringsindustrien«
 - »produkter til direkte konsum«
 - »produkter, der skal anvendes som rå- og hjælpestoffer«

- în *germană*, una dintre mențiunile următoare:
 - „Erzeugnisse für die Verarbeitungs- bzw. Verpackungsindustrie“
 - „Erzeugnisse für den direkten Verbrauch“
 - „zur Verwendung als landwirtschaftliche Betriebsstoffe bestimmte Erzeugnisse“
- în *estonă*, una dintre mențiunile următoare:
 - „tooted töötlevale ja/või pakenditööstusele”
 - „otsetarbimiseks ettenähtud tooted”
 - „põllumajanduslikuks tooraineiks ettenähtud tooted”
- în *greacă*, una dintre mențiunile următoare:
 - «προϊόντα που προορίζονται για τις βιομηχανίες μεταποίησης ή/και συσκευασίας»
 - «προϊόντα που προορίζονται για άμεση κατανάλωση»
 - «προϊόντα που προορίζονται για χρήση ως γεωργικές εισροές»
- în *engleză*, una dintre mențiunile următoare:
 - ‘products for the processing and/or packaging industry’
 - ‘products for direct consumption’
 - ‘products intended for use as agricultural inputs’
- în *franceză*, una dintre mențiunile următoare:
 - «produits destinés aux industries de transformation et/ou de conditionnement»
 - «produits destinés à la consommation directe»
 - «produits destinés à être utilisés comme intrants agricoles»
- în *croată*, una dintre mențiunile următoare:
 - „proizvodi za prerađivačku industriju i/ili industriju ambalaže”
 - „proizvodi za izravnu potrošnju”
 - „proizvodi namijenjeni za uporabu kao faktori u poljoprivrednoj proizvodnji”
- în *italiană*, una dintre mențiunile următoare:
 - «prodotti destinati alle industrie di trasformazione e/o di condizionamento»
 - «prodotti destinati al consumo diretto»
 - «prodotti destinati ad essere utilizzati come fattori di produzione agricoli»
- în *letonă*, una dintre mențiunile următoare:
 - “produkti, kas paredzēti pārstrādei un/vai iesaiņošanai”
 - “tiešam patēriņam paredzēti produkti”
 - “produkti, kas ir lauksaimniecībā izmantojamās vielas”

- în *lituaniană*, una dintre mențiunile următoare:
 - „perdirbimo ir/arba pakavimo pramonei skirti produktai“
 - „tiesiogiai vartoti skirti produktai“
 - „produktai, skirti naudoti kaip žemės ūkio ištekliai“
- în *maghiară*, una dintre mențiunile următoare:
 - „a feldolgozó- és/vagy a csomagolóipar számára szánt termékek“
 - „közvetlen fogyasztásra szánt termékek“
 - „mezőgazdasági inputanyagként felhasználandó termékek“
- în *malteză*, una dintre mențiunile următoare:
 - “prodotti maħsuba għall-industriji tat-trasformazzjoni u/jew ta' l-imballaġġ”
 - “prodotti maħsuba għall-konsum dirett”
 - “prodotti maħsuba għall-użu agrikolu”
- în *neerlandeză*, una dintre mențiunile următoare:
 - „producten voor de verwerkende industrie en/of de verpakkingsindustrie”
 - „producten voor rechtstreekse consumptie”
 - „producten voor gebruik als landbouwproductiemiddel”
- în *polonă*, una dintre mențiunile următoare:
 - „produkty przeznaczone do przetworzenia i/lub opakowania”
 - „produkty przeznaczone do bezpośredniego spożycia”
 - „produkty przeznaczone do użycia jako nakłady rolnicze”
- în *portugheză*, una dintre mențiunile următoare:
 - «produtos destinados às indústrias de transformação e/ou de acondicionamento»
 - «produtos destinados ao consumo directo»
 - «produtos destinados a ser utilizados como factores de produção agrícola»
- în *română*, una dintre mențiunile următoare:
 - „produse pentru industria prelucrătoare și/sau de ambalare”
 - „produse destinate consumului direct”
 - „produse destinate a fi utilizate ca factori de producție agricolă”
- în *slovacă*, una dintre mențiunile următoare:
 - „výrobky určené pre spracovateľský a/alebo baliarenský priemysel“
 - „výrobky určené na priamu spotrebu“
 - „výrobky určené na použitie ako poľnohospodárske vstupy“
- în *slovenă*, una dintre mențiunile următoare:
 - „proizvodi, namenjeni predelovalni in/ali pakirni industriji“
 - „proizvodi, namenjeni za neposredno prehrano“
 - „proizvodi, namenjeni za kmetijske vložke“

- în *finlandeză*, una dintre mențiunile următoare:
 - ”jalostus- ja/tai pakkausteollisuuteen tarkoitettuja tuotteita”
 - ”suoraan kulutukseen tarkoitettuja tuotteita”
 - ”maatalouden tuotantopanoksiksi tarkoitettuja tuotteita”
- în *suedeză*, una dintre mențiunile următoare:
 - ”produkter avsedda för bearbetning eller förpackning”
 - ”produkter avsedda för direkt konsumtion”
 - ”produkter avsedda att användas som insatsvaror i jordbruket”

Partea E

Mențiunile la care se face referire la articolul 5 alineatul (3):

- în *bulgară*: „сертификат за помощ”
- în *spaniolă*: «Certificado de ayuda»
- în *cehă*: „osvědčení o podpoře”
- în *daneză*: »støttelicens«
- în *germană*: „Beihilfebescheinigung”
- în *estonă*: „toetussertifikaat”
- în *greacă*: «πιστοποιητικό ενίσχυσης»
- în *engleză*: ‘aid certificate’
- în *franceză*: «certificat aides»
- în *croată*: „potvrda o potpori”
- în *italiană*: «titolo di aiuto»
- în *letonă*: “atbalsta sertifikāts”
- în *lituaniană*: „pagalbos sertifikatas”
- în *maghiară*: „támogatási bizonyítvány”
- în *malteză*: “ċertifikat ta’ l-għajjnuniet”
- în *neerlandeză*: „steuncertificaat”
- în *polonă*: „świadcstwo pomocy”
- în *portugheză*: «certificado de ajuda»
- în *română*: „certificat pentru ajutoare”
- în *slovacă*: „osvedčenie o pomoci”
- în *slovenă*: „potrdilo o pomoči”
- în *finlandeză*: ”tukitodistus”
- în *suedeză*: ”stödintyg”

Partea F

Mențiunile la care se face referire la articolul 5 alineatul (4):

— în *bulgară*, una dintre mențiunile următoare:

- „продукти за преработвателната и/или опаковъчната промишленост“
- „продукти за директна консумация“
- „продукти, предназначени за използване като производствени ресурси за селското стопанство“*
- „живи животни за угояване“

— în *spaniolă*, una dintre mențiunile următoare:

- «Productos destinados a la industria de transformación o acondicionamiento»
- «Productos destinados al consumo directo»
- «Productos destinados a ser utilizados como insumos agrarios»*
- «Animales vivos destinados al engorde»

— în *cehă*, una dintre mențiunile următoare:

- „produkty pro zpracovatelský a/nebo balicí průmysl“
- „produkty pro přímou spotřebu“
- „produkty určené pro použití jako zemědělské vstupy“*
- „živá zvířata pro výkrm“

— în *daneză*, una dintre mențiunile următoare:

- »produkter til forarbejdnings- og/eller emballeringsindustrien«
- »produkter til direkte konsum«
- »produkter, der skal anvendes som rå- og hjælpestoffer«*
- »levende dyr til opfedning«

— în *germană*, una dintre mențiunile următoare:

- „Erzeugnisse für die Verarbeitungs- bzw. Verpackungsindustrie“
- „Erzeugnisse für den direkten Verbrauch“
- „zur Verwendung als landwirtschaftliche Betriebsstoffe bestimmte Erzeugnisse“*
- „zur Mast eingeführte lebende Tiere“

— în *estonă*, una dintre mențiunile următoare:

- „tooted töötlevale ja/või pakenditööstusele“
- „otsetarbimiseks ettenähtud tooted“
- „põllumajanduslikuks tooraineks ettenähtud tooted“*
- „imporditud nuumveised“

- în *greacă*, una dintre mențiunile următoare:
 - «προϊόντα που προορίζονται για τις βιομηχανίες μεταποίησης ή/και συσκευασίας»
 - «προϊόντα που προορίζονται για άμεση κατανάλωση»
 - «προϊόντα που προορίζονται για χρήση ως γεωργικές εισροές»*
 - «ζώντα ζώα προς πάχυνση»
- în *engleză*, una dintre mențiunile următoare:
 - 'products for the processing and/or packaging industry'
 - 'products for direct consumption'
 - 'products intended for use as agricultural inputs'*
 - 'live animals for fattening'
- în *franceză*, una dintre mențiunile următoare:
 - «produits destinés aux industries de transformation et/ou de conditionnement»
 - «produits destinés à la consommation directe»
 - «produits destinés à être utilisés comme intrants agricoles»*
 - «animaux vivants pour l'engraissement»
- în *croată*, una dintre mențiunile următoare:
 - „proizvodi za prerađivačku industriju i/ili industriju ambalaže”
 - „proizvodi za izravnu potrošnju”
 - „proizvodi namijenjeni za uporabu kao faktori u poljoprivrednoj proizvodnji”*
 - „žive životinje za tov”
- în *italiană*, una dintre mențiunile următoare:
 - «prodotti destinati alle industrie di trasformazione e/o di condizionamento»
 - «prodotti destinati al consumo diretto»
 - «prodotti destinati ad essere utilizzati come fattori di produzione agricoli»*
 - «bovini destinati all'ingrasso importati»
- în *letonă*, una dintre mențiunile următoare:
 - “produkti, kas paredzēti pārstrādei un/vai iesaiņošanai”
 - “tiešam patēriņam paredzēti produkti”
 - “produkti, kas ir lauksaimniecībā izmantojamās vielas”*
 - “dzīvi dzīvnieki nobarošanai”

- în *lituaniană*, una dintre mențiunile următoare:
 - „perdirbimo ir/arba pakavimo pramonei skirti produktai“
 - „tiesiogiai vartoti skirti produktai“
 - „produktai, skirti naudoti kaip žemės ūkio ištekliai“*
 - „gyvi penėjimui skirti galvijai“
- în *maghiară*, una dintre mențiunile următoare:
 - „a feldolgozó- és/vagy a csomagolóipar számára szánt termékek“
 - „közvetlen fogyasztásra szánt termékek“
 - „mezőgazdasági inputanyagként felhasználandó termékek“*
 - „hízlalásra szánt élőállatok“
- în *malteză*, una dintre mențiunile următoare:
 - “prodotti maħsuba għall-industriji tat-trasformazzjoni u/jew ta' l-imballaġġ”
 - “prodotti maħsuba għall-konsum dirett”
 - “prodotti maħsuba għall-użu agrikolu”*
 - “bhejjem ħajjin għat-tismin”
- în *neerlandeză*, una dintre mențiunile următoare:
 - „producten voor de verwerkende industrie en/of de verpakkingsindustrie”
 - „producten voor rechtstreekse consumptie”
 - „producten voor gebruik als landbouwproductiemiddel”*
 - „levende mestdieren”
- în *polonă*, una dintre mențiunile următoare:
 - „produkty przeznaczone do przetworzenia i/lub opakowania”
 - „produkty przeznaczone do bezpośredniego spożycia”
 - „produkty przeznaczone do użytku jako nakłady rolnicze”*
 - „bydło importowane przeznaczone do opasu”
- în *portugheză*, una dintre mențiunile următoare:
 - «produtos destinados às indústrias de transformação e/ou de acondicionamento»
 - «produtos destinados ao consumo directo»
 - «produtos destinados a ser utilizados como factores de produção agrícola»*
 - «animais vivos para engorda»

- în *română*, una dintre mențiunile următoare:
 - „produse pentru industria prelucrătoare și/sau de ambalare”
 - „produse destinate consumului direct”
 - „produse destinate a fi utilizate ca factori de producție agricolă”*
 - „animale vii pentru îngrășat”
- în *slovacă*, una dintre mențiunile următoare:
 - „výrobky určené pre spracovateľský a/alebo baliarenský priemysel“
 - „výrobky určené na priamu spotrebu“
 - „výrobky určené na použitie ako poľnohospodárske vstupy”*
 - „živé zvieratá určené na výkrm“
- în *slovenă*, una dintre mențiunile următoare:
 - „proizvodi, namenjeni predelovalni in/ali pakirni industriji“
 - „proizvodi, namenjeni za neposredno prehrano“
 - „proizvodi, namenjeni za kmetijske vložke”*
 - „žive živali za pitanje“
- în *finlandeză*, una dintre mențiunile următoare:
 - ”jalostus- ja/tai pakkausteollisuuteen tarkoitettuja tuotteita”
 - ”suoraan kulutukseen tarkoitettuja tuotteita”
 - ”maatalouden tuotantopanoksiksi tarkoitettuja tuotteita”*
 - ”lihotukseen tarkoitettuja eläviä eläimiä”
- în *suedeză*, una dintre mențiunile următoare:
 - ”produkter avsedda för bearbetning eller förpackning”
 - ”produkter avsedda för direkt konsumtion”
 - ”produkter avsedda att användas som insatsvaror i jordbruket”*
 - ”levande djur avsedda för gödning”

Partea G

Mențiunile la care se face referire la articolul 5 alineatul (4):

- în *bulgară*: „сертификат за използване в (име на най-отдалечения регион)“
- în *spaniolă*: «Certificado destinado a ser utilizado en [nombre de la región ultraperiférica]»
- în *cehă*: „osvědčení pro použití v [název nejvzdálenějšího regionu]“
- în *daneză*: »licensen skal anvendes i [fjernområdets navn]«
- în *germană*: „Bescheinigung zu verwenden in [Name der Region in äußerster Randlage]“
- în *estonă*: „[kus (äärepoolseima piirkonna nimi)] kasutamiseks ettenähtud litsents”
- în *greacă*: «πιστοποιητικό προς χρήση στην [όνομα της ιδιαίτερα απομακρυσμένης περιφέρειας]»

- în engleză: ‘certificate to be used in [name of the outermost region]’
- în franceză: «certificat à utiliser dans [nom de la région ultrapériphérique]»
- în croată: „potvrda koja se koristi u (ime najudaljenije regije)”
- în italiană: «titolo destinato a essere utilizzato in [nome della regione ultraperiferica]»
- în letonă: “sertifikāts jāizmanto [attālākā reģiona nosaukums]”
- în lituaniană: „sertifikatas, skirtas naudoti [atokiausio regiono pavadinimas]“
- în maghiară: „[a legkülső régió neve]-i felhasználásra szóló bizonyítvány”
- în malteză: “ċertifikat għall-użu fi [isem ir-reġjun ultraperiferiku]”
- în neerlandeză: „in [naam van het ultraperifere gebied] te gebruiken certificaat”
- în polonă: „świadcstwo stosowane w [nazwa danego regionu najbardziej oddalonego]”
- în portugheză: «certificado a utilizar em [nome da região ultraperiférica]»
- în română: „certificat pentru utilizare în (numele regiunii ultraperiferice)”
- în slovacă: „osvedčenie určené na použitie v [názov najvzdialenejšieho regiónu]“
- în slovenă: „potrdilo za uporabo v [ime najbolj oddaljene regije]“
- în finlandeză: “(syRJäisimmän alueen nimi) käytettävä todistus”
- în suedeză: “intyg som skall användas i [randområdets namn]”

Partea H

Mențiunile la care se face referire la articolul 13 alineatul (2):

- în bulgară: „стоки, изнасяни съгласно член 14, параграф 1, първа алинея от Регламент (EC) № 228/2013“
- în spaniolă: «Mercancía exportada en virtud del artículo 14, apartado 1, párrafo primero, del Reglamento (UE) nº 228/2013»
- în cehă: „zboží vyvážené podle čl. 14 odst. 1 prvního pododstavce nařízení (EU) č. 228/2013“
- în daneză: «Vare eksporteret i henhold til artikel 14, stk. 1, første afsnit, i forordning (EU) nr. 228/2013»
- în germană: „Ausgeführte Ware gemäß Artikel 14 Absatz 1 Unterabsatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 228/2013“
- în estonă: „määruse (EL) nr 228/2013 artikli 14 lõike 1 esimese lõigu alusel eksporditav kaup”
- în greacă: «εμπόρευμα εξαγόμενο δυνάμει του άρθρου 14 παράγραφος 1, πρώτο εδάφιο, του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 228/2013»
- în engleză: ‘goods exported under the first subparagraph of Article 14(1) of Regulation (EU) No 228/2013’
- în franceză: «marchandise exportée en vertu de l’article 14, paragraphe 1, premier alinéa, du règlement (UE) nº 228/2013»
- în croată: „roba izvezena u skladu s člankom 14. stavkom 1. prvim podstavkom Uredbe (EU) br. 228/2013”
- în italiană: «merce esportata in virtù dell’articolo 14, paragrafo 1, primo comma, del regolamento (UE) n. 228/2013»
- în letonă: “prece, ko eksportē saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 228/2013 14. panta 1. punkta pirmās daļas noteikumiem”

- în *lituaniană*: „pagal Reglamento (ES) Nr. 228/2013 14 straipsnio 1 dalies pirmą punktą eksportuojama prekė“
- în *maghiară*: „a 228/2013/EU rendelet 14. cikke (1) bekezdésének első albekezdése szerint exportált termék”
- în *malteză*: “merkanzija esportata skond l-Artikolu 14, paragrafu 1, l-ewwel inciż, tar-Regolament (UE) Nru 228/2013”
- în *neerlandeză*: „op grond van artikel 14, lid 1, eerste alinea, van Verordening (EU) nr. 228/2013 uitgevoerde goederen”
- în *polonă*: „towar wywieziony zgodnie z art. 14 ust. 1 akapit pierwszy rozporządzenia (UE) nr 228/2013”
- în *portugheză*: «mercadoria exportada nos termos do n.º 1, primeiro parágrafo, do artigo 14.º do Regulamento (UE) n.º 228/2013»
- în *română*: „mărfuri exportate în conformitate cu articolul 14 alineatul (1) primul paragraf din Regulamentul (UE) nr. 228/2013”
- în *slovacă*: „tovar vyvezený podľa článku 14 ods. 1 prvý pododsek nariadenia (EU) č. 228/2013“
- în *slovenă*: „blago, izvoženo v skladu s prvim pododstavkom člena 14(1) Uredbe (EU) št. 228/2013“
- în *finlandeză*: ”Asetuksen (EU) N:o 228/2013 14 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan nojalla viety tavara”
- în *suedeză*: ”vara som exporteras i enlighet med artikel 14.1 första stycket i förordning (EU) nr 228/2013”

Partea I

Mențiunile la care se face referire la articolul 15 alineatul (3):

- în *bulgară*: „стоки, изнасяни съгласно член 14, параграф 2 от Регламент (EC) № 228/2013“
- în *spaniolă*: «Mercancia exportada en virtud del artículo 14, apartado 2, del Reglamento (UE) nº 228/2013»
- în *cehă*: „zboží vyvážené podle čl. 14 odst. 2 nařízení (EU) č. 228/2013“
- în *daneză*: »Vare eksporteret i henhold til artikel 14, stk. 2, i forordning (EU) nr. 228/2013«
- în *germană*: „Ausgeführte Ware gemäß Artikel 14 Absatz 2 der Verordnung (EU) Nr. 228/2013“
- în *estonă*: „määruse (EL) nr 228/2013 artikli 14 lõike 2 alusel eksporditav kaup”
- în *greacă*: «εμπόρευμα εξαγόμενο δυνάμει του άρθρου 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 228/2013»
- în *engleză*: ‘goods exported under Article 14(2) of Regulation (EU) No 228/2013’
- în *franceză*: «marchandise exportée en vertu de l'article 14, paragraphe 2, du règlement (UE) nº 228/2013»
- în *croată*: „roba izvezena u skladu s člankom 14. stavkom 2. Uredbe (EU) br. 228/2013”
- în *italiană*: «merce esportata in virtù dell'articolo 14, paragrafo 2, del regolamento (UE) n. 228/2013»
- în *letonă*: “prece, ko eksportē saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 228/2013 14. panta 2. punkta noteikumiem”
- în *lituaniană*: „pagal Reglamento (ES) Nr. 228/2013 14 straipsnio 2 dalį eksportuojama prekė“
- în *maghiară*: „a 228/2013/EU rendelet 14. cikkének (2) bekezdése szerint exportált termék”
- în *malteză*: “merkanzija esportata skond l-Artikolu 14, paragrafu 2, tar-Regolament (UE) Nru 228/2013”
- în *neerlandeză*: „op grond van artikel 14, lid 2, van Verordening (EU) nr. 228/2013 uitgevoerde goederen”
- în *polonă*: „towar wywieziony zgodnie z art. 14 ust. 2 rozporządzenia (UE) nr 228/2013”
- în *portugheză*: «mercadoria exportada nos termos do n.º 2 do artigo 14.º do Regulamento (UE) n.º 228/2013»

- în română: „mărfuri exportate în conformitate cu articolul 14 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. 228/2013”
- în slovacă: „tovar vyvezený podľa článku 14 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 228/2013”
- în slovenă: „blago, izvoženo v skladu s členom 14(2) Uredbe (EU) št. 228/2013”
- în finlandeză: ”Asetuksen (EU) No 228/2013 14 artiklan 2 kohdan nojalla viety tavara”
- în suedeză: ”vara som exporteras i enlighet med artikel 14.2 i förordning (EU) nr 228/2013”

Partea J

Mențiunile la care se face referire la articolul 35 alineatul (1) primul paragraf:

- în bulgară: „продукт, предназначен за производството на тютюневи изделия“
- în spaniolă: «Producto destinado a la industria de fabricación de labores de tabaco»
- în cehă: „produkt pro zpracovatelský průmysl tabákových výrobků“
- în daneză: »produkt til tobaksvareindustrien«
- în germană: „Erzeugnis zur Herstellung von Tabakwaren“
- în estonă: „tubakatoodete valmistamiseks ettenähtud toode”
- în greacă: «προϊόν που προορίζεται για τις καπνοβιομηχανίες»
- în engleză: ‘product intended for industries manufacturing tobacco products’
- în franceză: «produit destiné aux industries de manufacture de produits de tabac»
- în croată: „proizvod namijenjen industriji za proizvodnju duhanskih proizvoda”
- în italiană: «prodotto destinato alla manifattura di tabacchi»
- în letonă: “produkts paredzēts tabakas izstrādājumu ražošanas nozarēm”
- în lituaniană: „produktas, skirtas tabako gaminių gamybos pramonei“
- în maghiară: „a dohánytermékeket előállító iparnak szánt termékek”
- în malteză: “prodott maħsub għall-industriji tal-manifattura tal-prodotti tat-tabakk”
- în neerlandeză: „product bestemd voor bedrijven waar tabaksproducten worden vervaardigd”
- în polonă: „towar przeznaczony dla przemysłu tytoniowego”
- în portugheză: «produto destinado às indústrias de manufactura de produtos de tabaco»
- în română: „produs destinat industriilor care fabrică produse din tutun”
- în slovacă: „výrobok určený pre výrobný priemysel tabakových výrobkov“
- în slovenă: „proizvodi, namenjeni industriji za proizvodnjo tobačnih izdelkov“
- în finlandeză: ”tupakkatuotteiden valmistukseen tarkoitettu tuote”
- în suedeză: ”produkt avsedd för framställning av tobaksprodukter”

ANEXA II

Cantitățile maxime anuale de produse prelucrate care pot fi exportate sau expediate din departamentele franceze de peste mări în cadrul comerțului tradițional sau al expedițiilor tradiționale

Réunion

[Cantitate în kilograme (sau în litri *)]

Codul NC	Către Uniune	Către țări terțe
1101 00	—	3 580 000
1104 23	—	33 500
1512 19 90	—	*250 000
2309 90	391 500	7 985 000

Martinica

[Cantitate în kilograme (sau în litri *)]

Codul NC	Către Uniune	Către țări terțe
0403 10	77 500	3 500
1101 00	33 000	166 500
2309 90	—	102 000

Guadelupa

[Cantitate în kilograme (sau în litri *)]

Codul NC	Către Uniune	Către țări terțe
1101 00	55 500	64 000
2309 90	508 000	408 500

ANEXA III

Cantitățile maxime anuale de produse prelucrate care pot fi exportate sau expediate din Azore și Madeira în cadrul comerțului tradițional și al expedițiilor tradiționale**Azore***[Cantitate în kilograme (sau în litri *)]*

Codul NC	Către Uniune	Către țări terțe
1701 99	2 109 000	
1905 90 45	—	34 000
2203 00	—	*35 000

Madeira*[Cantitate în kilograme (sau în litri *)]*

Codul NC	Către Uniune	Către țări terțe
1101 00	3 000	—
1102 20	13 000	—
1701 99	28 000	—
1704 10 1704 90	871 500	67 500
1902 19	468 000	94 000
1905	116 500	—
2009	*13 500	—
2202 10 2202 90	*752 500	*42 500
2203 00	*592 000	*591 500
2208	*25 000	*31 000
2301 10 2301 20	386 000	—

ANEXA IV

Cantitățile maxime anuale de produse prelucrate care pot fi exportate sau expediate din Insulele Canare în cadrul exporturilor și expedițiilor tradiționale*[Cantitate în kilograme (sau în litri *)]*

Codul NC	Către Uniune	Către țări terțe
0210 11	78 500	4 000
0210 12	3 500	1 500
0210 19	23 500	17 500
0402 10	26 500	—
0402 21	76 000	18 000
0402 29	153 000	—
0402 91	10 000	—
0402 99	47 000	16 500
0403 10	179 000	21 500
0403 90	1 927 500	28 000
0405	2 500	35 000
0406 10	38 000	2 500
0406 30	67 500	—
0406 40	—	2 000
0406 90	290 500	157 500
0811 90	10 000	—
0812 90	23 500	—
0901 21 0901 22	62 000	30 000
1101 00	46 000	193 500
1102 20	25 000	784 500
1102 90	3 000	17 000
1104 19	—	1 500
1105	10 000	8 500
1108 12	—	74 000
1208 10	—	17 000
1302 13	5 000	—
1507 90	6 000	1 784 000
1517 10	8 500	43 000
1517 90	608 500	53 500

Codul NC	<i>[Cantitate în kilograme (sau în litri *)]</i>	
	Către Uniune	Către țări terțe
1518 00	2 609 000	—
1601 00	81 500	57 000
1602	50 500	128 000
1604 11	6 000	—
1604 12	2 500	9 000
1604 13	30 500	9 000
1604 14	63 000	55 000
1604 15	27 000	8 000
1604 16	6 500	—
1604 19	24 000	22 000
1604 20	65 500	6 500
1604 31	2 000	—
1702 90	156 000	—
1704 10	14 500	4 000
1704 90	432 500	214 000
1803 10	7 500	—
1803 20	30 000	2 000
1806 10	16 000	102 000
1806 20	21 500	7 500
1806 31	9 500	14 500
1806 32	181 000	45 500
1806 90	262 500	95 500
1901 10	12 500	—
1901 20	854 000	19 000
1901 90	2 639 500	1 732 500
1902	8 500	156 000
1904 10	6 500	1 016 500
1904 20	3 500	15 500
1904 90	—	4 500
1905 20	50 000	—
1905 31	614 000	731 000
1905 32	86 500	95 500

[Cantitate în kilograme (sau în litri *)]

Codul NC	Către Uniune	Către țări terțe
1905 40	5 500	—
1905 90	160 500	51 500
2002 10	—	5 000
2002 90	29 500	48 000
2005 10	30 500	10 000
2205 20	12 000	4 500
2005 40	7 500	1 500
2005 51	3 000	45 500
2005 59	24 500	8 000
2005 60	453 000	17 500
2005 70	58 500	37 000
2005 80	13 000	10 000
2005 91 2005 99	53 500	64 000
2006 00	2 000	2 500
2007	16 500	37 500
2008	124 000	64 000
2009	389 500	639 500
2101 11 2101 12	4 000	9 500
2101 20	—	2 000
2102 10	9 000	11 000
2103 10	6 500	6 000
2103 20	29 500	10 000
2103 30	2 500	12 500
2103 90	132 500	23 500
2104	23 500	12 500
2105 00	3 945 500	568 000
2106 10	27 000	6 000
2106 90	295 500	73 500
2202 10	* 275 500	* 83 500
2202 90	* 2 900 000	* 399 500
2203 00	* 753 000	* 3 244 000

*[Cantitate în kilograme (sau în litri *)]*

Codul NC	Către Uniune	Către țări terțe
2204 30	* 4 000	—
2205 10	* 22 500	* 13 000
2205 90	* 7 500	* 3 000
2206 00	* 11 000	* 31 500
2208 40	* 6 983 000	* 8 500
2208 50	* 650 500	* 4 500
2208 70	* 548 500	* 13 000
2208 90	* 24 500	* 4 500
2209 00	* 4 000	* 9 000
2301 20	831 500	193 500
2302 30	3 759 000	—
2306 30	12 500	—
2306 90	109 500	—
2309 10	49 500	2 500
2309 90	72 500	129 500

ANEXA V

Cantitățile maxime anuale de produse prelucrate care pot fi exportate din Insulele Canare în cadrul comerțului regional*[Cantitate în kilograme (sau în litri*)]*

Codul NC	Către țări terțe
0402 21	4 000
0403 10	100 000
0405 10	1 000
1101 00	200 000
1507 90	3 300 000
1704 90	50 000
1806 10	200 000
1806 31	15 000
1806 32	1 000
1806 90	50 000
1901 20	10 000
1901 90	600 000
1902 11	3 000
1902 19	50 000
1902 20	1 000
1902 30	1 000
1905 31	200 000
1905 32	25 000
2009 19	10 000
2009 31	1 000
2009 41	4 000
2009 71	4 000
2009 89	35 000
2009 90	60 000
2103 20	10 000
2105 00	400 000
2106 10	1 000
2202 90	200 000
2302	300 000

ANEXA VI

Țări terțe în care se exportă, în cadrul comerțului regional, produse prelucrate provenind din departamentele franceze de peste mări

Réunion: Mauritius, Madagascar și Comore

Martinica: Antilele Mici ⁽¹⁾

Guadelupa: Antilele Mici

Guyana Franceză: Brazilia, Surinam și Guyana

Țări terțe în care se exportă, în cadrul comerțului regional, produse prelucrate provenind din Azore și Madeira
Maroc, Capul Verde, Guineea-Bissau, Statele Unite ale Americii, Canada, Venezuela, Africa de Sud, Angola și Mozambic

Țări terțe în care se exportă, în cadrul comerțului regional, produse prelucrate provenind din Insulele Canare
Mauritania, Senegal, Guineea Ecuatorială, Capul Verde, Maroc

⁽¹⁾ Antilele Mici: Insulele Virgine, Saint Kitts și Nevis, Antigua și Barbuda, Dominica, Saint Lucia, Saint Vincent și Grenadine, Barbados, Trinidad și Tobago, Sint-Maarten, Anguilla.

ANEXA VII

Coefficienți de echivalență pentru produsele scutite de taxe vamale la importul direct în Insulele Canare

Codul NC	Descrierea mărfurilor	Coefficient de echivalență
2401 10	Tutun brut, nedesprins de pe tulpină	0,72
2401 20	Tutun brut, desprins de pe tulpină	1,00
2401 30 00	Deșeuri de tutun	0,28
ex 2402 10 00	Țigări de foi, neterminate, fără înveliș	1,05
ex 2403 19 90	Tutunuri tăiate (amestecuri finite de tutun utilizate pentru fabricarea de țigarete, țigări de foi, țigări de foi cu capetele tăiate și trabucuri)	1,05
2403 91 00	Tutunuri omogenizate sau reconstituite	1,05
ex 2403 99 90	Tutunuri expandate	1,05

ANEXA VIII

Indicatori de performanță

Obiectiv: *garantarea aprovizionării regiunilor ultraperiferice cu produse esențiale pentru consumul uman sau pentru prelucrare și ca factori de producție agricolă:*

Indicatorul 1: nivelul acoperit (în %) de regimul specific de aprovizionare în raport cu totalul nevoilor de aprovizionare ale regiunilor ultraperiferice pentru anumite produse/grupe de produse incluse în bilanțul previzional de aprovizionare.

Obiectiv: *asigurarea unui nivel corect al prețurilor pentru produsele esențiale pentru consumul uman sau pentru hrana animalelor:*

Indicatorul 2: compararea prețurilor oferite consumatorului în regiunile ultraperiferice pentru anumite produse/grupe de produse acoperite de regimul specific de aprovizionare cu prețurile produselor similare în statele membre aferente.

Obiectiv: *încurajarea producției agricole locale având în vedere autoaprovizionarea regiunilor ultraperiferice, precum și menținerea/dezvoltarea unor producții orientate spre exporturi:*

Indicatorul 3: nivelul de acoperire (în %) a necesităților locale de către anumite produse semnificative fabricate la nivel local.

Obiectiv: *menținerea/dezvoltarea producției agricole locale:*

Indicatorul 4a: evoluția suprafeței agricole utilizate (SAU) în regiunile ultraperiferice și în statele membre aferente.

Indicatorul 4b: evoluția șeptelului în unități vită mare (UVM) în regiunile ultraperiferice și în statele membre aferente.

Indicatorul 4c: evoluția cantităților anumitor produse agricole locale în regiunile ultraperiferice.

Indicatorul 4d: evoluția cantităților anumitor produse prelucrate în regiunile ultraperiferice pe baza produselor locale.

Indicatorul 4e: evoluția ocupării forței de muncă în sectorul agricol în regiunile ultraperiferice și în statele membre aferente.
